

ΠΡΩΤΟ FIRST SHOT ΠΛΑΝΟ

ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ 40^{ου} ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΣΑΒΒΑΤΟ 13 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1999 • ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 56

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ

Η επιστροφή του ηλίθιου Navrat idiota

του Sasa Gedeon (Τσεχία, 1999)

Αυτό που γνωρίζει ο Φράντισεκ για την ζωή είναι ότι πρόκειται για μια νοτική κατάσταση. Πίσω στους τοίχους του ασύλου, όπου πέρασε όλη την ενήλικη ζωή του, οι ευκαιρίες για τρυφερές συνεντεύξεις και ανθρώπινη επαφή ήταν ανύπαρκτες. Οι μόνοι συγγενείς που έχει δεν γνωρίζουν καν την ύπαρξη του. Όταν επανενωθεί με την οικογένεια, μια μεγάλη συναισθηματική περιπέτεια θ' αρχίσει και για τις δύο πλευρές. Από την μια ο απροσάρμοστος Φράντισεκ, ο ηλίθιος που δεν καταλαβαίνει τίποτα. Από την άλλη οι γονείς, τα αδέρφια, οι εραστές. Οι ταραγμένες σχέσεις, οι ερωτικές συγκρούσεις, τα μοιραία μυστικά, οι οδυνηρές αποκαλύψεις. Ο «ηλίθιος» απορροφά σαν σφουγγάρι τις δονήσεις, συγκινείται, προκαλεί συνειδήσεις, ξεκουμπώνει αισθήματα, εκπέμπει κύματα αγάπης.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ 1999

Βυσσινόκηπος

του Μιχάλη Κακογιάννη

Τελευταία -15η κατά σειρά- δημιουργία του διακεκριμένου βετεράνου σε Ελλάδα και εξωτερικό Μιχάλη Κακογιάννη, σε πρώτη επαφή με το ελληνικό κοινό. Η παγκόσμια πρεμιέρα της έγινε το Σεπτέμβριο στο Μόντρεαλ, στη διάρκεια αφιερώματος στον Κύπριο σκηνοθέτη, ενώ έχει ήδη προβληθεί σε αρκετές εκδηλώσεις του εξωτερικού. Η ταινία μας μεταφέρει στην εποχή και την ατμόσφαιρα του ομώνυμου τσεχικού έργου. Παλιός καπνός του σκηνοθέτη (αυτές συμπτώσεις τον ανάγκασαν να μεταβεί στο ανέβασμα του έργου στο Μπρόντγουεϊ πριν τρεις δεκαετίες), η ιστορία της Λούμποφ που επιστρέφει στο γονικό κτήμα, λίγο πριν αυτό πουληθεί στη δημοπρα-



νώ ο πολυβραβευμένος Δημήτρης Παπαδημητρίου, ως μουσικός σύμβουλος, επιμελείται τη μουσική επένδυση (ακούγονται μεταξύ άλλων οι «Εποχές» του Τσαϊκόφσκι, σόλο πιάνο από τον Βλαντιμίρ Ασκενάζι σε ειδική ηχογράφηση στο Μέγαρο Μουσικής).

Β.Π.



Αυτός είναι ο Πέδρο και δεν παίζεται. Αυτοδίδακτος στον κινηματογράφο, απειδάρχκτος, ελεύθερος, με αχαλίνωτη φαντασία, ικανός για την πιο χοντροκομμένη φάρσα μέχρι την πιο λεπτή ευαισθησία, χωρίς κανένα πρόβλημα με τα ταμεία και εντέλει ούτε με τα βραβεία. Ένας μεγάλος παραμυθάς. Αυθεντικά μελοδραματικός και σαρκαστικός. Μοναδικός. Έτσι προκύπτει τουλάχιστον από το έργο του, που τα περιέχει όλα. Και γέλιο, και κλάμμα. Και φωτεινά έντονα χρώματα στα ντεκόρ, στα ρούχα, στη σάρκα, στα πλάνα. Μουσικές και τραγούδια: αλέγκρο και αντάτζιο. Πολυάριθμο καστ. Και απίθανες κινηματογραφικές καταστάσεις και φάσεις. Ανατροπές. Πάντα γύρω από το θάνατο και το σεξ. Μελοδραματικές κορυφώσεις και εξωφρενικά κωμικές μεταπτώσεις. Κινηματογραφόφιλες αναφορές από τον Ντάγκλας Σερκ ως τον Μπέργκμαν. Και ροζ πορνογραφία και βία και σουρεαλισμός και κιτς εξπρεσιονισμό και ιλουστρασιόν εικονογραφία και ρομαντισμό. Στιγμές αφηγηματικής γαλήνης, αλλά και παροξυσμού. Θεατρικότητα στις σκηνές των διαλόγων, αλλά και απόλυτη κινηματογραφικότητα στους ρυθμούς. Και στοιχεία θρίλερ και κοινωνιολογικές αναφορές και οικογενειακές αξίες και ομοφυλόφιλο ερωτισμό. Και έντονο συναισθηματισμό και μαύρο χιούμορ. Και κυρίως τα αγαπημένα κορίτσια του, διαφόρων τύπων και ηλικιών, τις πρωίδες και τις ηθοποιούς του: Την Πέπι, τη Λούσι, την Μπομ, την Λίο, την Μπέκι, την Κίκα, την Μανουέλα, την Χιούμα, την Ρόζα, την Αγκράδο, αλλά και την Κάρμεν, την Μαρίζα, την Βικτόρια, την Πενελόπι, την Βερόνικα, την Σεσίλια, την Αντόνι και τα άλλα κορίτσια. Αυτός είναι ο Πέδρο κι αυτό είναι το έργο του, αυτή είναι η τέχνη του κι αυτό είναι το πάθος του. Σε κάποιους αρέσει και σε κάποιους δεν αρέσει. Καλύτερα έτσι. Ξεκάθαρα πράγματα.



Πρόκειται για μια μελαγχολική κωμωδία βουτηγμένη στο ιδιόσυγκρασιακό τσέχικο χιούμορ, μια ελεύθερη απόδοση του «Ηλίθιου» του Ντοστογιέφσκι. Ο σκηνοθέτης της Σάσα Γκεντεόν, είναι μόλις 29 χρόνων και θεωρείται η μεγαλύτερη αποκάλυψη του τσέχικου

σινεμά τα τελευταία 10 χρόνια. Η πρώτη του ταινία, το *Indian Summer* υπήρξε μεγάλη εμπορική και καλλιτεχνική επιτυχία στην χώρα του. Η *Επιστροφή του Ηλίθιου* στάθηκε στην κορυφή του box office και του άνοιξε το δρόμο για την Αμερική. Στο φεστιβάλ του Sundance ήταν προσκεκλημένος του Variety ως ένας από τους δέκα υποσχόμενους νέους σκηνοθέτες. Οι αρετές του; Οι κριτικοί είδαν ένα γνήσιο ταλέντο στην αφήγηση και μια ασυνήθιστη ωριμότητα: «Μακριά από τις αρρώστιες της σύγχρονης τσέχικης κινηματογραφίας, δεν πολιτικοποιεί, δεν πέφτει στην παγίδα της υπερβολής, δεν τον απασχολούν επαναστατικές ιδέες και φορμαλιστικοί πειραματισμοί». Κάποιο άλλο κριτικό σημείωμα συνέκρινε το φιλμ με το *Μυστικά και Ψέματα*. Ένας Τσέχος Μάικ Λι;

Τζ.Π.

PEDRO ALMODÓVAR

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΣΗΜΕΡΑ

- 3 Η Κατρίν Ντενέβ, η ταινία *Ο άνεμος της νύχτας* στην οποία πρωταγωνιστεί και το πρόγραμμά της, Σάββατο & Κυριακή, στη Θεσσαλονίκη
- 4 Η διακριτική γοητεία των προσκίων, *Νυκτολούλου...* και στη γης ειρήνη και *Κάθε Σάββατο* στο Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου 1999
- 5 Μικρό πορτρέτο της μεγάλης κυρίας του γαλλικού σινεμά και οι τρεις ταινίες του αφιερώματος στον Τονίνο Γκουέρρα
- 6 Ανθρώπινες ερπετίδες και σχέσεις και η Allison Anders, μια "ανεξάρτητη" αμερικανίδα, στους Νέους Ορίζοντες

- 11 Για μια αγέλη που έπεσε σε μια βάρκα από τον ουρανό, μας μιλάει ο σκηνοθέτης του *Luna Papa*, Bakhtiar Khudojazarov
- 12 Ένα κορίτσι το καλοκαίρι, Άλεξ και Ένας πορτογαλικός αποχαιρετισμός στην Πορτογαλική Άνοιξη
- 13 Νέες τάσεις του τουρκικού κινηματογράφου και οι ταινίες *Το στεφάνι της Πέτρας* και *Η τρίτη σελίδα* στις Μπιτιές στα Βαλκάνια

“ Από τις ριζοσπαστικές αναθεωρήσεις των χρόνων του '60, στις ανατροπές του '70, στην αναδίπλωση του '80 και στην μακρά αμηχανία και αναμονή του '90, ο Κινηματογράφος ιχνηλατεί, κάθε φορά το πρόσωπό του. Στο τελευταίο Φεστιβάλ της εκατονταετίας, αυτή η τέχνη που σημάδεψε, με την ορμή και τη μαζικότητά της, αυτόν τον αιώνα, αναζητάει, στις δέκα μέρες του Νοεμβρίου την φιλοξενία, την αμφισβήτηση, το διάλογο και την αποδοχή του κοινού.”

Μιχάλης Δημόπουλος

ΠΡΩΤΟ FIRST SHOT ΠΛΑΝΟ

travelling

“Σταθμός διερχομένων”; ή “Ζώνη Πολέμου”;

• Πρώτη μέρα η χθεσινή και κάτω από το βάρος του θανάτου του Νίκου Μπακόλα, το κοινό αντίκρισε για πρώτη φορά το καινούριο καταφύγιο του Φεστιβάλ. Διοργανωτές στα πρόθυρα νευρικής κρίσης, “σινε-φίλ” διακριτικοί και μπερδεμένοι, κοινό λίγο μουντισμένο, καλεσμένοι ανυπόμονοι - μάλλον από συνήθεια - και εγώ; Διασκεδάζω με την αμηχανία των άλλων ή νιώθω αμήχανα με τον τρόπο που φαίνεται να διασκεδάζουν οι άλλοι;

• Περνώντας την μεγάλη σιδερένια καγκελόπορτα της Προβλήτας Α, η αίσθηση της άγνωστης, νέας κατάστασης. Μέχρι να προσανατολιστώ κάπνισα κανα-δυό τσιγάρα, χαζεύοντας τα πλοία και το “Αγγελόπουλικό” ντεκόρ. Κάποιοι γνωστοί μου, που πέρασαν, ήταν τόσο βιαστικοί που δεν προλάβαιναν να με προσανατολίσουν στο χώρο. Φαίνεται μόνον εγώ δεν είχα κάποια βιαστική δουλειά. Δεν κάνω άλλο ένα τσιγάρο, σκέφτηκα.

• Ευτυχώς, μεγάλοι φουτουριστικοί κύβοι από ευγενές συνθετικό υλικό με ενημέρωσαν για την ταυτότητα των αποθηκών, τόσο αυτών που στεγάζουν τις αίθουσες (στην αρχή και στο τέλος του “διαδρόμου” δεξιά) όσο και αυτής που στεγάζει τα Γραφεία (στο τέλος αριστερά).

• Μπράβο στον ΟΛΘ, σκέφτηκα, για την χορηγία των παλιών αποθηκών που μόνο παλιές δεν είναι πια, μπράβο και στους ανθρώπους του Φεστιβάλ για το happening με τα φορητά και τα υλικά, τους ανθρώπους που κουβαλάνε καναπέδες, τα καλώδια που κρέμονται απ’ τα υπο κατασκευή φωτά και όλο τον οργανισμό εργασιών που διαδραματιζόταν γύρω μου. Ρε, μπας και το Φεστιβάλ αρχίζει αύριο; Ας μπω μέσα να ρωτήσω.

• Στην Αποθήκη Γ λοιπόν και από την “χειμωνιάτικη” ατμόσφαιρα στο εξωτερικό, μια “φθινοπωριάτικη” γλύκα με κατέλαβε. Στο ισόγειο η φιλοξενία, ο Συντονισμός, οι Δημόσιες σχέσεις και η “Ζώνη πολέμου”. Άλλοι αγχομένοι να στήνουν γραφεία, άλλοι να ρωτάνε, άλλοι να



Μαρία, γραμματέας του αναπληρωτή: “Εγώ ήμουν χθες η κρυμμένη! Τι συμβαίνει;”

στη στο πάνω μέροσ”, με ενημέρωσαν. “Μήπως μπορώ να έχω ...”, “Αργότερα. Δεν βλέπεις ότι ακόμα δεν ταχτοποιήκαμε!”. Ευτυχώς υπάρχει καφές, τραπέζια, “κινέζικες” λάμπες, πιάνο με ουρά, φουτουρισμός, ξύλο, τούβλο και απίθανη θέα. “Αλλάγη στο πρόγραμμα και καθυστέρηση στην προβολή”, διαμαρτύρεται ένας φίλος, καθώς



Κατόπιν εορτής: Στιγμιότυπο από την εκδήλωση βράβευσης ελλήνων σκηνοθετών, την Πέμπτη.



Nino Rota Ensemble. Τα λόγια είναι... περιττά... Οι φιλόμουσοι άκουγαν. Είδα κι έναν που κοιμόταν. Έλληνας ήταν.

ζητάνε κάρτες, έντυπα και ότι άλλο μπορείς να φανταστείς. Ας ανεβώ στον πρώτο όροφο να ζητήσω κι εγώ τα διαπιστευτήριά μου.

• Να και η “Καλοκαιρινή” ζώνη. “Τι ζέστη είναι αυτή;” ρώτησα. “Τα παλιά κτίρια μαζεύουν όλη την ζέ-



Εγώ, η Σάλλα Χάγιεκ; Όχι ρε παιδιά, η Μαρία είμαι...

πίνουμε καφέ. “Δεν πειράζει, πρώτη μέρα” του λέω, αλλά από την ζέστη μου ρχεται θερμοπληξία.

• Τελικά, στα κλεφτά αρπάζω όλο το “χρήσιμο” υλικό - να’ ναι καλά η Ισαβέλλα - και μαθαίνω ότι καθορίστηκε η άφιξη, όσο και το πρόγραμμα της Κατρίν Ντενέβ, κατά την παραμονή της στην πόλη - και με επίσημη ανακοίνωση πια. Κάτι ακούω για νέα πολιτική στον τρόπο έκδοσης των ειστηριών, αλλά επειδή οι νέες πολιτικές με τρο-

μάζουν, δε μένω να ακούσω παραπάνω. Όρα να την κάνω.

• Εδώ που τα λέμε η ζέστη έχει και τα καλά της. Τα “μωρά” στο γραφείο τύπου όλο και “πετάνε” κάνα ρουχαλάκι από πάνω τους.

• Από το “Καλοκαίρι” απέναντι στην “Πορτογαλλική Άνοιξη” και την “πιο σκοτεινή νύχτα των παιδικών χρόνων”. Τώρα, ήρθαν τα Χριστούγεννα κι η Πρωτοχρονιά. Αρχίζω να ζαλίζομαι με τόσο γρήγορη αλλαγή των εποχών.

• Εκεί όμως που πραγματικά αρχίζω να καταλάβω ότι το Φεστιβάλ έχει αρχίσει, είναι στις “Αναμνήσεις” του Gitai. Στην εποχή του “Star Wars” και του “Matrix”, το Σινεμά των Δημιουργών μπορεί να φαντάζει παλιομοδίτικο, αλλά η απλότητα και αμεσότητα στην μετάδοση συναισθημάτων, η αγωνία για την ύπαρξη και τη ζωής, ο φόβος του θανάτου, το παιχνίδι με το λιτό, χωρίς κορυφώσεις, σενάριο και τη δύναμη στο παίξιμο των ηθοποιών, η εμμονή στην φόρμα και στα Πλάνα - Σεκάνς, με έκανε να θυμηθώ για πιο λόγο άρχισα κάποτε να αγαπώ το σινεμά. Τελικά η συνήθεια σκοτώνει τον έρωτα ...

Τι ωραία φουσκωτά είναι αυτά που κρέμονται! Safe sex μου θυμίζουν!

• Πολύ καλά λόγια για τον “Εικοστό αιώνα” ακούω, αλλά πρέπει να πάω να ντυθώ κατάλληλα για την Τελετή Έναρξης. Περνώντας από το Ολύμπιον ακούω την “Πρόβα Ορχήστρας” και παίρνω μια γεύση από Nino Rota Ensemble.

• Από νωρίς γέμισε τόσο με επίσημους προσκεκλημένους - υπουργούς, βουλευτές, δημάρχους, προέδρους, διευθυντές - και κοινούς θνητούς, όσο και με κάμερες και φωτογράφους η αίθουσα του Ολύμπιον. Μπορεί να ξεκινήσαμε με τριάντα λεπτά, καθυστέρηση, αλλά η βιντεο-ανασκόπηση συναισθηματικού χαρακτήρα για τα 40 χρόνια του θεσμού μας αποζημίωσε όλους.

• Η παρουσία των Nino Rota Ensemble έδωσαν μια Ευρωπαϊκό επιπέδου νότα και δικαίως καταχειροκροτήθηκαν. Όσο για τους λόγους ξεκίνησαν με “Είμαι ιδιαίτερα ευτυχής ...” για να καταλήξουν ότι “... Οι καρδιές μας θα συνεχίσουν να χτυπάν με 24 καρέ το δευτερόλεπτο ΣΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ και όχι αλλού”. Όλοι, τέλος, ευχαριστημένοι παρακολούθησαν την τελευταία ταινία του Λιντς και μετά ... στην καθιερωμένη δεξίωση. Η πιο ώριμη Τελετή Έναρξης είπαν κάποιοι. Τι να κάνω; Μπορώ να μην συμφωνήσω;

• Αύριο ξημερώνει μια καινούρια μέρα.

Στέργιος Ζορμπάκης

ΟΛΥΜΠΙΟΝ I	ΟΛΥΜΠΙΟΝ II - Π. ΖΑΝΝΑΣ	CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 1	CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 2	CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 3	CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 4
ΣΑΒΒΑΤΟ SATURDAY 13 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ NOVEMBER 12.00 Greek Film Festival Η ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΓΟΗΤΕΙΑ ΤΩΝ ΑΡΣΕΝΙΚΩΝ I ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΓΟΗΤΕΙΑ ΤΩΝ ΑΡΣΕΝΙΚΩΝ 90' OLGA MALEA Greece, 1997 14.00 Greek Film Festival ΝΥΧΤΟΛΟΓΙΟΥΔΑ ΝΥΧΤΟΛΟΓΙΟΥΔΑ 90' NIKOS GRAMATIKOS Greece, 1998 16.00 International Competition Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΗΛΙΘΙΟΥ NAVRAT IDIOTA 100' SASA GEDEON Czech Republic, 1999 English subtitles 18.30 Greek Film Festival ...ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ...ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ 85' DAFNI TSAFERI Greece, 1996-98 20.30 Special screenings Ο ΑΝΕΜΟΣ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ LE VENT DE LA NUIT 95' PHILIPPE GARREL France, 1999 English subtitles 23.00 Greek Film Festival ΒΥΣΣΙΝΟΚΙΠΟΣ VISSINOKIPOS 137' MICHAEL CACOVANNIS Greece, 1999 v.o. English	13.00 N.H. New French Cinema ΤΟ ΚΛΕΦΤΟΝΙ LE PETIT VOLEUR 65' ERIK ZONCA France, 1999 English subtitles 15.00 Portuguese Cinema ΕΝΑ ΚΟΡΙΤΣΙ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ UMA RAPARIGA NO VERAO 90' VITOR GONCALVES Portugal, 1986 French subtitles 17.00 Greek Awarded Short Films Drama Film Festival 1999 1. THE CAR IS FINE 18' NIKOS LEROS 2. AMERIKANOS/AMERIKANOS 23' CHRISTOS DIMAS 3. ΕΝΑ ΒΗΜΑ ΑΚΟΜΑ/ΕΝΑ ΒΗΜΑ ΑΚΟΜΑ 9' STRATIS VOUGIOUKAS 4. ΑΛΛΗΛΟΥΧΙΑ ΤΩΝ ΚΗΠΩΝ ALLILOUHIA TON KIPON 6'30" ACHILEAS KIRIAKIDIS 18.00 Παύλος Ζάννας: In memoriam Pavlos Zannas: In memoriam 20.00 N.H. Main Programme ΜΙΑ ΣΧΕΣΗ ΠΟΡΝΟΓΡΑΦΙΚΗ UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE 80' FREDERIC FONTEYNE France / Belgium, 1999 English subtitles 22.30 N.H. Main Programme ΛΟΥΝΑ ΠΑΠΑ LUNA PAPA 106' BAKHITYAR KHUDONJAZAROV Austria/Germany/Russia/France, 1999 English subtitles	16.00 Balkan Survey / Karanovic ΤΟ ΣΤΕΦΑΝΙ ΤΗΣ ΠΕΤΡΙΑ PETRIJIN VENAC 99' SRDJIAN KARANOVIC Yugoslavia, 1980 English subtitles 18.30 Portuguese Cinema ΑΛΕΞ A IDADE MAIOR 118' TERESA VILLARVERDE Portugal, 1991 French subtitles 21.00 Balkan Survey Η ΤΡΙΤΗ ΣΕΛΙΔΑ UCUNCU SAYFA 92' ZEKI DEMIRKUBUZ Turkey, 1999 English subtitles 23.00 Portuguese Cinema ΕΝΑΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΟΣ ΑΠΟΧΑΙΡΙΣΜΟΣ UM ADEUS PORTUGUES 82' JOAO BOTELHO Portugal, 1985 English subtitles	15.30 N.H. Main Programme ΔΕΚΑΕΦΤΑ ΧΡΟΝΙΑ GUO NIAN HUI JIA 85' ZHANG YUAN Italy / China, 1999 English subtitles 18.00 N.H. Main Programme Ο ΑΝΕΜΟΣ ΘΑ ΜΑΣ ΣΗΚΩΣΕΙ LE VENT NOUS EMPORTERA 118' ABBAS KIAROSTAMI France / Iran, 1999 English subtitles 20.30 N.H. Main Programme ΑΓΑΠΗΜΕΝΕ / ΦΙΛΕ AMIC AMAT 90' VENTURA PONS Spain, 1998 English subtitles 23.00 N.H. Main Programme Η ΖΩΝΗ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ THE WAR ZONE 99' TIM ROTH United Kingdom, 1999	12.30 Tribute Georgiadis Η ΕΒΔΟΜΗ ΜΕΡΑ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ H EVDOMI MERA TIS DIMIOURGIAS 120' Greece, 1966 15.00 Tribute Gitai ΜΕΡΑ ΜΕ ΜΕΡΑ YOM YOM 99' Israel / France / Italy, 1998 English subtitles 17.00 Tribute Guerra ΚΑΙ ΤΟ ΠΛΟΙΟ ΦΕΥΓΕΙ E LA NAVE VA 132' FEDERICO FELLINI Italy / France, 1983 English subtitles 20.00 Tribute Guerra ΔΟΛΟΦΟΝΙΕΣ ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ CADAVERI ECCELLENTI 120' FRANCESCO ROSI Italy / France, 1975 English subtitles 22.30 Tribute Guerra BLOW UP 111' MICHELANGELO ANTONIONI United Kingdom, 1967	13.00 Almodovar Retrospective ΟΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΗΤΕΡΑ ΜΟΥ TODO SOBRE MI MADRE 107' Spain, 1999 English subtitles 15.30 Almodovar Retrospective ΑΜΑΡΤΩΛΕΣ ΚΑΛΟΓΡΙΕΣ ENTRE TINIEBLAS 111' Spain, 1983 English subtitles 18.00 Almodovar Retrospective Ο ΛΑΒΥΡΙΝΘΟΣ ΤΟΥ ΠΑΘΟΥΣ LABERINTO DE PASIONES 100' Spain, 1982 English subtitles 20.30 Greek Film Festival ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟ KATHE SAVATO 98' VASSILIS VAFAS Greece, 1999 English subtitles 23.00 Almodovar Retrospective ΔΕΞΕ ΜΕ ATAME 99' Spain, 1989 English subtitles

Η Κατρίν Ντενέβ στο 40ο Φεστιβάλ Σάββατο 13 & Κυριακή 14 Νοεμβρίου

Στη Θεσσαλονίκη θα βρίσκεται το Σάββατο 13 και την Κυριακή 14 Νοεμβρίου η γαλλίδα σταρ Κατρίν Ντενέβ. Επισκέπτεται την πόλη και συμμετέχει στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, προκειμένου να παρουσιάσει την τελευταία ταινία του Philippe Garrel, *Ο άνεμος της νύχτας* (*Le vent de la nuit*), στην οποία πρωταγωνιστεί. Η ταινία προβλήθηκε στο τελευταίο Φεστιβάλ Βενετίας, στο πλαίσιο του επίσημου προγράμματος.

Το πρόγραμμα

Το πρόγραμμα της Κατρίν Ντενέβ, κατά την παραμονή της στην πόλη, έχει ως εξής:

- Το Σάββατο 13 Νοεμβρίου στις 14.00, την Κατρίν Ντενέβ θα δεξιοθούν ο πρώτος πολίτης της Θεσσαλονίκης, δήμαρχος Βασίλης Παπαγεωργόπουλος, τιμώντας τόσο την υψηλή προσκεκλημένη όσο και το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, με την ευκαιρία των τεσσαρακοστών γενεθλίων του, και ο πρόεδρος του Φεστιβάλ, Θόδωρος Αγγελόπουλος, στο *Shark*, στη Θεμιστοκλή Σοφούλη.

- Την ίδια μέρα στις 20.30, στο ΟΛΥΜΠΙΟΝ I, θα προλογίσει την ταινία του Philippe Garrel, *Ο άνεμος της νύχτας* (*Le vent de la nuit*).

- Την Κυριακή 14 Νοεμβρίου, στις 12.30, η Κατρίν Ντενέβ θα παραχωρήσει συνέντευξη τύπου, στην αίθουσα συνελεύσεων Τύπου του 40ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, στην Αποθήκη Γ', στην Α' Προβλήτα, στο λιμάνι της πόλης.



ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΒΟΛΗ

Ο άνεμος της νύχτας Le vent de la nuit

του Philippe Garrel (Γαλλία, 1999)

Η Ελέν έχει φτάσει στο τέλος του γάμου και στην ακμή της ομορφιάς της, η οποία πια έχει αρχίσει να μαραινείται. Αποφασίζει λοιπόν να τα παίξει όλα για όλα, και κάνει δεσμό με τον Πολ, νεαρό φοιτητή στη σχολή Καλών Τεχνών. Μετά από ένα απόγευμα έρωτα, ο δυναμικός, αλλά και αναποφάσιτος, εραστής της φεύγει για τη Νάπολη. Εκεί, γνωρίζεται με τον Σερζ, έναν λιγομίλητο και απογοητευμένο αρχιτέκτονα, που οδηγεί μια κόκκινη Πόρσε. Οι δυο άνδρες επιστρέφουν οδικώς από τη Νάπολη στο Παρίσι, σταματώντας καθ' οδόν σε διάφορα μέρη που σημάδεψαν το ταραγμένο παρελθόν του Σερζ. Μόνη στο Παρίσι, η Ελέν αδημονεί να ξαναδεί τον νεαρό εραστή της.

στης της φεύγει για τη Νάπολη. Εκεί, γνωρίζεται με τον Σερζ, έναν λιγομίλητο και απογοητευμένο αρχιτέκτονα, που οδηγεί μια κόκκινη Πόρσε. Οι δυο άνδρες επιστρέφουν οδικώς από τη Νάπολη στο Παρίσι, σταματώντας καθ' οδόν σε διάφορα μέρη που σημάδεψαν το ταραγμένο παρελθόν του Σερζ. Μόνη στο Παρίσι, η Ελέν αδημονεί να ξαναδεί τον νεαρό εραστή της.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ Dewar's® FINEST SCOTCH WHISKY ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ

1. Η Επιστροφή του Ηλιθίου
2. Κλειστές Πόρτες
3. Human Traffic
4. Το Τάμα
5. Γκαράζ Ολίμπο
6. Τζόνι
7. Διασταύρωση
8. Ονειροκυνηγός
9. Ποιός Μαδάει το Φεγγάρι;
10. Pizza King
11. Δημόσια Λουτρά
12. Ο Ανθρώπιнос Παράγοντας

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ 1999

1. ...και Επί Γης Ειρήνη
2. Βυσσινόκηπος
3. Η Επίθεση του Γιγαντιαίου Μουσικά
4. Το Κυνήγι του Λαγού
5. Ο Ανθός της Λίμνης
6. Η Ληστεία
7. Peppermint
8. Μαύρο Γάλα
9. Ο Δρόμος για την Ιθάκη
10. Χώμα και Νερό
11. Προπατορικό Αμάρτημα
12. Η Εαρινή Σύναξις των Αγοφυλάκων
13. Ιθαίου Μύθοι
14. Ονειρο Καλοκαιρινής Νύχτας
15. Το Καναρινί Ποδήλατο
16. Περάσματα από τον Παράδεισο
17. Αλιόσα
18. Θα σε δω στην Κόλαση Αγάπη μου

Το ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΟΙΝΟΥ DEWAR'S απονέμεται σε μια ελληνική ταινία, που προβάλλεται σε πρώτη δημόσια προβολή και συμμετέχει στο 40ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης. Το ίδιο βραβείο θα απονεμηθεί και σε μια ξένη ταινία που προβάλλεται στα πλαίσια του Διεθνούς Διαγωνιστικού.

Οι συμμετοχές των ταινιών, ελληνικές και ξένες, είναι αυτές που, κατά σειρά προβολής, αναφέρονται παραπάνω.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

Το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, επιδιώκοντας την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση των φίλων του κινηματογράφου και του Φεστιβάλ και αναγνωρίζοντας τα προβλήματα που δημιουργούνται, όταν η προσέλευση του κοινού στις κινηματογραφικές αίθουσες είναι μαζική, επέλεξε να εφαρμόσει στη φετινή, 40η διοργάνωση, ένα σύστημα έκδοσης εισιτηρίων, σε πειραματικό, "αναγνωριστικό", θα το χαρακτήριζε κανείς, στάδιο. Σύστημα που ισχύει εδώ και χρόνια στα μεγαλύτερα φεστιβάλ του κόσμου και ενισχύει την αρτιότητα και λειτουργικότητα των επιμέρους διοργανώσεων.

Το σύστημα που θα ισχύσει στο 40ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, συνοψίζεται στα εξής:

- Το κινηματογραφόφιλο κοινό έχει τη δυνατότητα εισόδου σε όλες τις προβολές και εκδηλώσεις της 40ης διοργάνωσης, με την προϋπόθεση ότι δεν απαιτείται η κατοχή ειδικής πρόσκλησης ή κάρτας διαπίστευσης (τελετές έναρξης και λήξης, με προσκλήσεις, δημοσιογραφικές προβολές με διαπίστευση)

- Ειδικά σε ό,τι αφορά τις προβολές ταινιών, λόγω της μεγάλης για τη χωρητικότητα των αιθουσών, προσέλευσης κοινού, το Φεστιβάλ συνιστά, για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, την αγορά εισιτηρίου εκ των προτέρων, προκειμένου να εξασφαλίζετε την είσοδο στην προβολή ή στις προβολές που επιθυμείτε.

- Τα παραπάνω, ειδικά σε ό,τι αφορά στις βραδινές προβολές που συνήθως συγκεντρώνουν την προτίμηση του κοινού, και δη τα Σαββατοκύριακα, οπότε καταγράφονται πληρότητες στις αίθουσες. Στις περιπτώσεις αυτές, θέση εξασφαλίζουν όσοι έχουν φροντίσει για την έκδοση εισιτηρίων, με στόχο την αποφυγή προβλημάτων στις εισόδους των αιθουσών, καθώς και δυσχερειών. Όσο κι αν η πιθανότητα αυτή είναι περιορισμένη, το Φεστιβάλ οφείλει να καταστήσει σαφή τα προαναφερθέντα.

Υπάρχει η δυνατότητα κράτησης θέσεων έως και για έξι διαφορετικές προβολές καθημερινά, στο σύνολο των κινηματογραφικών αιθουσών που φιλοξενούν το Φεστιβάλ. Μπορείτε να προμηθευτείτε τα εισιτήρια μιας ημέρας.

Χρήσιμη Συμβουλή: Στην περίπτωση που το σύνολο των εισιτηρίων μιας προβολής έχουν προπωληθεί, αυτό δε σημαίνει αναγκαστικά ότι η αίθουσα είναι πλήρης. Δεν αποκλείεται αριθμός θέσεων να μείνουν κενές λόγω μη προσέλευσης των κατόχων εισιτηρίων. Οι άδειες θέσεις θα διατίθενται με σειρά προτεραιότητας.

Εισιτήρια μπορείτε να προμηθευτείτε από τα δύο εκδοτήρια που βρίσκονται στο ΟΛΥΜΠΙΟΝ, και τα τέσσερα εκδοτήρια στις Αποθήκες 1 και Δ, στην Προβλήτα Α, στο λιμάνι της Θεσσαλονίκης. Ώρες λειτουργίας: 10.30-23.00.

Η Θεσσαλονίκη γιορτάζει 40 Χρόνια Φεστιβάλ Κινηματογράφου

Το Φεστιβάλ στο Λιμάνι

Το 40ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης θα πραγματοποιηθεί στους κινηματογράφους ΟΛΥΜΠΙΟΝ I & II και για πρώτη φορά στις αποθήκες της προβλήτας Α στο Λιμάνι της Θεσσαλονίκης.



1. CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 1
CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 2
2. CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 3
CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 4
3. FESTIVAL CENTER
Πληροφορίες,
Βιβλιοπωλείο,
Φιλοξενία, Γραφείο
Τύπου, Γραφείο Δημοσίων
Σχέσεων, Media Stands
4. FESTIVAL CAFÉ-BAR
5. FESTIVAL GALLERY
Εκθεσιακός Χώρος

ΠΡΟΒΛΗΤΑ Α

ΠΡΩΤΟ FIRST SHOT ΠΛΑΝΟ

Guest List

COMAS Angel
Film critic
TORRELL Josep
Film critic
SARDA Rosa Maria
Actress
VENTURA Pons
Film director
FERNANDO Walter
Film Producer
SCHULER Evelyn
Journalist
ZEA Alfredo
Journalist
BEGLARI Katayoun
Journalist
FRY Ted
Journalist
DUKIC Nenad
Film critic
VUCKOVIC Miroslav
Journalist
ANDJELIC Borislav
Journalist
KARANOVIC Srdjan
Film director

ΑΜΟΣ ΓΚΙΤΑΪ: Η ΤΡΙΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ

Μέρα με τη μέρα Yom Yom

(Ισραήλ - Γαλλία - Ιταλία, 1998)

Η ταινία διηγείται την ιστορία μιας αραβο-εβραϊκής οικογένειας που ζει στη Χάιφα. Ο Μοσέ, γιός ισραηλινής μητέρας και άραβα πατέρα, είναι ένας υποχόνδριος σαραντάχρονος άντρας που εργάζεται στο οικογενειακό αρτοποιείο. Εί-



ναι παντρεμένος με την Ντίντι, έχει μια εξωσυζυγική σχέση με την Γκρίσα, ενώ φαντασιώνεται ερωτικά με τη γιατρό του. Με τον παιδικό του φίλο Ζιλ μοιράζονται τους πιο κρυφούς του πόθους και φόβους, αγνοώντας ότι μοιράζονται και την ίδια γυναίκα. Δεύτερο μέρος της «τριλογίας των πόλεων», γυρισμένη στη Χάιφα, γενέθλια πόλη του Άμος Γκιτάι, η ταινία παρατηρεί με οξυδέρκεια, ειρωνεία και τρυφερότητα το αντιφατικό αστικό τοπίο του σύγχρονου Ισραήλ.

Cine Προβλήτα 3, 15:00

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ 1999

Η Διακριτική Γοητεία των Αρσενικών

της Όλγας Μαλέα

Τρεις αδελφές, τρία σημερινά κορίτσια ψάχνονται. Η Λάουρα, γυμνάστρια στο επάγγελμα, «τα έχει» με φετιχιστή παντρεμένο, αλλά δεν έχει οργασμό. Η καριερίστα Αιμιλία ζει στον πυρετό του Χρηματιστηρίου και φοβίζεται τους άνδρες. Η Έλενα, φοιτήτρια και πιο ζωηρή, είναι raver και στρατευμένη οικολόγος, που ξοδεύεται σε περιστασιακές σχέσεις και ελευθεριακές περιπέτειες με φίλους της. Το μόνο που θέλει είναι να περνάει καλά. Καθημερινές ιστορίες αστικής τρέλας, έρωτες, μπερδέματα, παρεξηγήσεις, που ανατρέπουν τα δεδομένα στις ζωές τους και δίνουν το στίγμα μιας εποχής όπου τα κλισέ προσέγγισης των δύο φύλων αμφισβητούνται και επαναπροσδιορίζονται... Μια ταινία για «τις σχέσεις που σήμερα δαγκώνουν!» «Αφιερωμένη εξαιρετικά στις γυναίκες που λατρεύουν τους άνδρες και στους άνδρες που λατρεύουν τις γυναίκες», η δεύτερη ταινία της Όλγας Μαλέα έχει ήδη (στα χνάρια της προηγούμενης *Ο Οργασμός της Αγελάδας*) διανύσει μια πετυχημένη πορεία στις ελληνικές κινηματογραφικές αίθουσες.



ΟΛΥΜΠΙΟΝ Ι, 12:00

Νυχτολούλουδα

του Νίκου Γραμματικού

Δραματοποιημένο ντοκιμαντέρ αυτή τη φορά, που περιγράφει την ιδιαίτερη, άκρως ενδιαφέρουσα και άγνωστη σε μας διαδικασία εκπαίδευσης των παιδιών που αντιμετωπίζουν προβλήματα όρασης.

Η ταινία, παρακολουθεί την επίπονη προσπάθεια του 12χρονου Μανόλη και των συμμαθητών του, όλοι εκ γενετής τυφλοί, να ενταχθούν και να λειτουργήσουν σε μια κοινωνία η οποία λειτουργεί και στηρίζεται στην αίσθηση της όρασης. Ο Μανόλης Διαμαντίδης και η παρέα του (Θοδωρής Τσάτσος, Ατζελίνα Φράγκου, Διονύσης Πάτρας, Φαίδων Γούδας, Μαρία - Ξένια Αγγελή, Γιώργος Δημητριάδης κ.ά), παρουσία και των πολύτιμων δασκάλων που τους συμπαράστέονται και τους εκπαιδεύουν, μας ξεναγούν στο σύμπαν τους, όπου μας δείχνουν «πως συλλαμβάνουν και εκτιμούν τις λεπτομέρειες ενός εξωτερικού κόσμου που δεν είδαν ποτέ, τον τρόπο με τον οποίο ξεπερνούν τα εμπόδια που τους βάζει, και πως εντέλει, με τις αισθήσεις τους σε διαρκή επαγρύπνηση, τον γνωρίζουν...» Η ταινία προβλήθηκε στο Α' Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ της Θεσσαλονίκης όπου και απέσπασε το βραβείο δημοσιογράφων ξένου τύπου.



B.Π

B.Π

...και Επὶ Γῆς Ειρήνη

της Δάφνης Τζαφέρη

Μια τηλεταινία παραγωγής ΕΤ1, το σενάριο της οποίας συνυπογράφει με την ίδια τη δημιουργό της ο Γιώργος Αλπογιάννης. Την ευθύνη της μουσικής έχει ο Γιώργος Ανδρέου, τη διεύθυνση της φωτογραφίας ο Πέτρος Κουμουνδούρος και τα σκηνικά ο Άρης Γεωργακόπουλος.

Πρόκειται για μια τρυφερή χριστουγεννιάτικη ιστορία για δυο μοναχικές υπάρξεις που ζουν σε μια γωνιά της πόλης. Πρωταγωνιστεί η Όλγα Τουρνάκη, στο ρόλο μιας ηλικιωμένης γυναίκας, που χήρεψε πρόσφατα και έχει σταδιακά χάσει κάθε ενδιαφέρον της για τη ζωή, ζώντας απομονωμένη από γνωστούς και συγγενείς. Όσοπου στη ζωή της εισβάλλει η μικρούλα Μάρθα. Το κορίτσι, εγγονή της καμαριέρας της, που εξαναγκασμένη απ' τη φτώχεια της ζητιανεύει στα φανάρια, φέρνει φως στη μοναξιά της κυρίας Όλγας και της δίνει κουράγιο και ελπίδα να συνεχίσει... Παίζουν επίσης: Μαρία Διακουμάκου, Φώτης Πετρίδης, Ευδοκία Στατήρη, Αλέξανδρος Ποντικάκης, Κάτια Ιβασούκ κ.ά.



B.Π

ΟΛΥΜΠΙΟΝ Ι, 18:30

Κάθε Σάββατο

του Βασίλη Βαφέα

Ο Κώστας Βουτσάς, χωρισμένος, αδεράπευτος γυναικάς και διάσημος κωμικός της τηλεόρασης. Δεν ερμηνεύει τον εαυτό του, αλλά τον Θανάση, μεσήλικο πατέρα του 15χρονου Αντώνη (Νίκος Πουρανίδης), που συναντά το γιο του κάθε Σάββατο, όπως εξηγεί ο τίτλος.

Δυο κόσμοι συγγενικοί, πλην ξένοι, ένα χάσμα αιώνιο, πλην μοντέρνας και ακομπλάριστης, σχεδόν όμως αδύνατης, αντιμετώπισης, δυο υπάρξεις που προσπαθούν να επικοινωνήσουν... Ανατρέχοντας στο έργο του Βασίλη Βαφέα, την αίσθηση μιας οικείας, σχεδόν ταυτόσημης αναγνώρισης των χαρακτηριστικών και των επεισοδίων που εμπνέουν τη μυθολογία του στην απομυθοποιημένη καθημερινή μας πραγματικότητα, τη συναντάμε και εδώ. Ιστορίες καθημερινές, βιωμένες στο παρασκήνιο μιας δελεαστικής ψευδαίσθησης που παράγει το σύγχρονο σύστημα αξιών, με την υπογραφή του μετρ ενός κινηματογραφικού σύμπαντος, που με κέφι και χιούμορ διευθύνει χρόνια τώρα ο δημιουργός της Βασίλης Βαφέας. Μια κωμωδία καταστάσεων της διπλανής πόρτας, κινηματογραφημένης «με ευαισθησία σεισμογράφου», που καταγράφει μικρές χαρές και αδιέξοδα της καθημερινής ζωής.



B.Π

Cine Προβλήτα 4, 20:30

Βραβευμένες ταινίες του Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας 1999

THE CAR IS FINE
του Νίκου Λερού



Από πού ήταν ο Τσε Γκεβάρα; Ποιος είναι ο πιο δημοφιλής κουβανέζικος χορός; Ποιος ήταν ο Γκογκό; Είναι ο Φρεντ Πότερ πραγματικός μηχανικός αυτοκινήτων; Η ταινία απαντά σ' αυτά και άλλα ερωτήματα.

Α' Βραβείο Σπουδαστικής Ταινίας

ΕΝΑ ΒΗΜΑ ΑΚΟΜΗ
του Στρατή Βουγιούκα



Ο Ολιβιέ και ο Γκιγιόμ παίζουν τη ζωή τους γιατί δεν μπορούν να τη ζήσουν. Περνούν τις μέρες τους σ' ένα καφενείο, χωρίς να κάνουν τίποτ' άλλο πέρα απ' το να φαντάζονται ιστορίες, ώσπου, μια μέρα, ο Ολιβιέ προτείνει στον Γκιγιόμ να δράσουν σαν πρόσωπα μιας αμερικανικής ταινίας.

Α' Βραβείο Μυθοπλασίας

ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ
του Χρήστου Δήμου



Ο Τόνι, ένας έλληνας μετανάστης, έρχεται στο Σαν Φρανσίσκο κυνηγώντας το «άλλο» αμερικανικό όνειρο.

Β' Βραβείο Μυθοπλασίας

ΑΛΛΗΛΟΥΧΙΑ ΤΩΝ ΚΗΠΩΝ
του Αχιλλέα Κυριακίδη



Κάθισε στην αγαπημένη του ψάδινη πολυθρόνα, να διαβάσει τα τελευταία κεφάλαια του μυθιστορηματός...

Βραβείο Καλύτερης Βαλκανικής Ταινίας

ΚΑΤΡΙΝ ΝΤΕΝΕΒ



Το αστέρι της Κατρίν Ντενέβ λάμπει σταθερά πάνω από 40 χρόνια στο στερέωμα του παγκόσμιου κινηματογράφου. Μυστηριώδης, γοητευτική κι αινιγματική, η γαλλίδα σταρ φώτισε με την εκθαμβωτική ομορφιά της γύρω στις 80 ταινίες, στις οποίες πρωταγωνίστησε, χαράζοντας μια λαμπρή κινηματογραφική πορεία.

Στον κινηματογράφο εμφανίζεται νεότατη, το 1958. Γίνεται γνωστή με την ταινία του Ροζέ Βαντίμ *Le Vice et la Vertu* (1961) και με τις *Ομπρέλλες του Χερβούργου* του Ζακ Ντεμύ (1964-Χρυσός Φοίνικας στο Φεστιβάλ Καννών), κατακτώντας εν μία νυκτί το παγκόσμιο κινηματογραφικό κοινό. Ακολουθούν οι αξεπέραστες ερμηνείες της στην ταινία *Αποστροφή* (1965) του Ρομάν Πολάνσκι και στην *Ωραία της Ημέρας* (1967) του Λουίς Μπουνιουέλ. Στις ταινίες αυτές ξεδιπλώνει το υποκριτικό της ταλέντο και μ' αυτές καταξιώνεται ως κορυφαία ηθοποιός της εποχής της. Το 1969 θα συνεργαστεί με τον Φρανσουά Τρυφώ στη *Σειρήνα του Μισισσιππί* και το 1970 στην *Τρισάνα* του Λουίς Μπουνιουέλ, όπου η έξοχη ερμηνεία της θα περάσει στην κινηματογραφική ανθολογία ως μια μοναδική στιγμή της υποκριτικής τέχνης. Ανεξάντλητη και παραγωγική θα συνεχίσει να εργάζεται και στις δύο πλευρές του Ατλαντικού, σε μεγάλες παραγωγές με διεθνές καστ, αλλά και σε μικρές παραγωγές με καθιερωμένους δημιουργούς, ή με λιγότερο γνωστούς ή ακόμα και με πρωτοεμφανιζόμενους σκηνοθέτες, λαμπρύνοντας πάντα τις κινηματογραφικές εικόνες με τη σαγηνευτική της αύρα. Το 1980 θα προσθέσει μία ακόμα εξαιρετική ερμηνεία στο ενεργητικό της, στην πολυβραβευμένη ται-



Η ωραία της ημέρας



Το τελευταίο μετρό



Place Vendôme

νία του Φρανσουά Τρυφώ *Το Τελευταίο Μετρό* και το 1992 θα είναι υποψήφια για Όσκαρ για τον ρόλο της στην ταινία *Ινδοκίνα* του Ρεζί Βαρνιέ.

Σ' όλη της την καριέρα στηρίζει τον γαλλικό και γενικότερα τον ευρωπαϊκό κινηματογράφο, ο οποίος και θα την καθιερώσει ως αδιαφιλονίκητη σταρ παγκόσμιας κλάσης.

Τα τελευταία χρόνια συνεργάζεται με σπουδαίους σκηνοθέτες, όπως ο Μανουέλ ντε Ολιβέιρα, ο Ραούλ Ρουίζ, ο Αντρέ Τσινέ κ.α.

Βραβεύτηκε στο Φεστιβάλ Βενετίας το 1998 για την ερμηνεία της στην ταινία *Place Vendôme* της Νικόλ Γκαρσία. Την ίδια χρονιά το Φεστιβάλ Βερολίνου την τίμησε με την Χρυσή Αρκούδα για την συνολική της προσφορά στον κινηματογράφο, και η Ουνέσκο την όρισε Πρέσβειρα για τη διατήρηση της κινηματογραφικής κληρονομιάς. Ηθοποιός με πλούσιο ταλέντο και μεγάλη ερμηνευτική γκάμα, ικανή να κινηθεί με φυσικότητα και άνεση ανάμεσα στους πιο διαφορετικούς ρόλους, διατηρώντας την εκθαμβωτική της ομορφιά και την μυστηριώδη γοητεία της αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου. Η Κατρίν Ντενέβ, διχρονική ντίβα και πραγματική αρχόντισσα της οθόνης, παραμένει ακόμα και σήμερα, 40 χρόνια μετά την πρώτη της εμφάνιση, «Η Ωραία της Ημέρας».

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΤΟΝΙΝΟ ΓΚΟΥΕΡΑ

Ε la nave va Και το πλοίο φεύγει

του Federico Fellini
(Ιταλία - Γαλλία, 1983)

Ιούλιος 1914. Το υπερωκεάνιο «Γκλόρια Ν.» είναι έτοιμο να σαλπάρει από το λιμάνι της Νάπολης. Οι ταξιδιώτες επιβιβάζονται, ενώ φτάνουν και οι στάχτες μιας διάσημης τραγουδίστριας της όπερας, για να σκορπιστούν στη θάλασσα, σύμφωνα με επιθυμία της. Στο κατάστρωμα έρχεται η ανυπόφορη μυρωδιά ενός ρινόκερου που μεταφέρει το πλοίο, και ο οποίος, αργότερα, ανυψώνεται με σκοινιά στη γέφυρα, όπου τον πλένουν. Στη διάρκεια του ταξιδιού περισυλλέγονται αέρβιοι πρόσφυγες από το Σαράγεβο. Ένας Σέρβος θα πετάξει μια βόμβα σ' ένα αυστριακό πολεμικό, το οποίο θα κανονιοβολήσει το υπερωκεάνιο και θα το βυθίσει.

Cine Προβλήτα 3, 17:00

Cadaveri eccellenti Δολοφονίες διακεκριμένων

του Francesco Rosi
(Ιταλία - Γαλλία, 1975)

Ένας μοναχικός αστυνομικός επιθεωρητής ερευνά μια σειρά από δολοφονίες διακεκριμένων διακαστικών. Όταν όμως αποκαλύπτει τυχαία μια συνωμοσία εθνικών διασπάσεων, η ταινία, από θρίλερ, αρχίζει να εξετάζει τα μυστήρια της πολιτικής εξουσίας. Παρακολουθούμε τις μηχανορραφίες της Δεξιάς και της Αριστεράς, με φόντο πάντοτε το γεγονός της ανθρωπίνης θνησιμότητας, ενώ η αίσθηση του παρελθόντος είναι συνέχεια παρούσα: επιβλητικά μνημεία της Ρώμης κρίνουν σιωπηλά τους άνδρες που πηγαioέρχονται στα κανάλια της εξουσίας.

Cine Προβλήτα 3, 20:00

Blow Up / Μπλόου απ

του Μικελάντζελο Αντονιόνι
(Μ. Βρετανία - Ιταλία, 1966)

Ένας φωτογράφος μόδας ετοιμάζει ένα λεύκωμα με θέμα το Λονδίνο. Φωτογραφίζει ένα ζευγάρι ερωτευμένων σ' ένα πάρκο, όμως η γυναίκα τον ακολουθεί μέχρι το ατελιέ του. Ο Τόμας της δίνει τελικά ένα ρολό αρνητικά και, όταν μένει μόνος, εμφανίζει τις πραγματικές φωτογραφίες. Παρατηρώντας τις, διακρίνει μέσα σε μια φυλλωσιά ένα οπλισμένο χέρι και ένα σώμα. Πηγαίνει ξανά στο πάρκο, όπου βρίσκει ένα πτώμα, αισθάνεται όμως να τον παρακολουθούν, και το βάζει στα πόδια. Στο ατελιέ του ανακαλύπτει ότι οι φωτογραφίες έχουν κλαπεί, κι όταν επιστρέφει στο πάρκο, το πτώμα έχει εξαφανιστεί...

Cine Προβλήτα 3, 22:30

40 ΧΡΟΝΙΑ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

Τιμή στον εμπνευστή και πρωτεργάτη Παύλο Ζάννα

Μετονομασία ΟΛΥΜΠΙΟΝ II σε αίθουσα «Παύλος Ζάννας»

Τον Παύλο Ζάννα, αυτόν τον εμπνευστή και πρωτεργάτη του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, τον αγωνιστή για την ελευθερία της κινηματογραφικής έκφρασης και της κριτικής τοποθέτησης απέναντι στις Τέχνες και τα Πράγματα, τον υπερασπιστή της δυνατότητας του κοινού στην επιλογή, τιμά -ως όφειλε- το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, φέτος που κλείνει 40 χρόνια ζωής και εισέρχεται, ως διεθνές πλέον, στη φάση της ωριμότητας. Φέτος που διανύει τη δεύτερη χρονιά στη μόνιμη πλέον έδρα του, το ΟΛΥΜΠΙΟΝ, το κτίριο που «φιλοξένησε», τότε ως κινηματογράφος «Ολύμπια», την πρώτη σύλληψη του Παύλου Ζάννα. Και τι περισσότερο πρόπον, από το να «βαφτίσει» μία από τις κινηματογραφικές αίθουσες του κτιρίου αυτού, αίθουσα «Παύλος Ζάννας».

Η εκδήλωση για τη μετονομασία του ΟΛΥΜΠΙΟΝ II σε κινηματογραφική αίθουσα «ΟΛΥΜΠΙΟΝ II - Π. Ζάννας», θα πραγματοποιηθεί το *σήμερα στις 6 το απόγευμα*. Για τον Παύλο Ζάννα θα μιλήσουν ο σύμβουλος Κινηματογραφίας του υπουργείου Πολιτισμού Γιάννης Μπακογιαννόπουλος, ο καθηγητής Δημήτρης Μαρωνίτης και ο πρόεδρος του Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου Μάνος Ευστρατιάδης. Θα ακολουθήσει η προβολή του ντοκιμαντέρ-πορτρέτο «*Παύλος Ζάννας Διαδρομές*» του Λευτέρη Ξανθόπουλου, την οποία θα προλογίσει ο ίδιος ο σκηνοθέτης.



Το 40ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, τιμώντας τον εμπνευστή του θεσμού, προχώρησε και σε επανέκδοση της μονογραφίας «Παύλος Ζάννας», που είχε εκδοθεί στο πλαίσιο του 34ου Φεστιβάλ το 1993, με την επιμέλεια του Λευτέρη Ξανθόπουλου. Το πρώτο μέρος της έκδοσης αυτής περιλαμβάνει κείμενα της Μ. Δεληθανάση, του Γ. Μπράμου, του ίδιου του Παύλου Ζάννα κ.ά, ενώ το δεύτερο μέρος, «Σελίδες για τον Παύλο Ζάννα», αποτελεί αντύπο από το περιοδικό «Εντευκτήριο», με κείμενα των Π. Ζάννα, Δ. Δασκαλόπουλου, Δ.Ν. Μαρωνίτη, Σπ. Τσακνιά, Κ. Τσιτσέλη, Στ. Νέστωρα, Π. Πούλου, Μ. Τρικούκη, Ελ. Μ. Λαζαρίδου. Η καλλιτεχνική επιμέλεια είναι της Ερσίσιας Μπαχάουερ και της Τασίας Διαμαντιπούλου. Εκδόθηκε σε συνεργασία με τις εκδόσεις Αιγόκερως.



ΠΡΩΤΟ FIRST SHOT ΠΑΝΟ

ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ



Λούνα Πάπα
Luna Papa
του Bakhtiar
Khudojaazarov
(Αυστρία-Γερμανία-
Ρωσία-Ελβετία-
Γαλλία, 1999)

**Ανθρώπινες
εμπειρίες
και σχέσεις**

Σ' ένα μικρό χωριό κοντά στην Σαμαρκάνδη η δεκαεπτάχρονη Mamalakat ονειρεύεται να γίνει ηθοποιός. Ένα βράδυ με φεγγάρι αποπλανείται από έναν μυστηριώδη ξένο που ισχυρίζεται ότι είναι φίλος του Τομ Κρουζ. Ο άντρας εξαφανίζεται στο σκοτάδι αφήνοντας την Mamalakat έγκυο. Στην κοιλιά της Mamalakat, ο Khabibulla, που συνελήφθη τη μοιραία νύχτα, μοιράζεται τις απίστευτες περιπέτειες και τα παράξενα περιστατικά που συμβαίνουν στη διάρκεια της αναζήτησης του πατέρα του.

ΟΛΥΜΠΙΟΝ II - Π. ΖΑΝΝΑΣ, 22:30

The Wind Will Carry Us

Abbas Kiarostami
(France/Iran, 1999)

The films of Abbas Kiarostami occupy a unique place in world cinema. Employing a rare simplicity of structure and method that belies the depth of his vision, Kiarostami consistently creates moving, unique and diverse works of art. At once stretching the boundaries of cinematic convention and challenging audience preconceptions about narrative and pacing, his is a counter-cinema with a warm, humanist heart.



Kiarostami's work continues to impress domestically and internationally. His previous film, *Taste of Cherry*, the Palme d'Or winner at the 1997 Cannes Film Festival, was an elegiac portrait of a man torn between life and death; characteristically, it shunned facile solutions to the profound questions it posed. It was one high point in a career that is certain to yield countless others. Kiarostami relishes in placing his characters in surroundings alien to them; through their ensuing search for answers, identity or something as simple as the whereabouts of their friend's home, their experience of the exotic becomes an intimate canvas of universal truths.

His latest film is the next step in his formidable oeuvre, evoking the same sense of character and place that infuses much of his work, while delving into politically sensitive territory in understated, allegorical fashion. *The Wind Will Carry Us* revolves around the lives of four strangers who arrive from Teheran for a short stay at Siah Dareh, a village in Iranian Kurdistan. Ostensibly, the strangers are looking for treasure. But, as in all Kiarostami's work, the resolution to their quest lies as much with the viewer as it does with the film.

Evocative and direct, constructed with his trademark, soulful serenity and refreshingly approach, *The Wind Will Carry Us* is another essential film from a master filmmaker.

Dimitri Eipides

Cine Provlita 2, 18:00

Το κλεφτρόνι / Le petit voleur

του Ερίκ Ζονκά (Γαλλία, 1999)

Ο Σ., ένας μαθητευόμενος φούρναρης σε μια επαρχιακή πόλη, εγκαταλείπει τον φούρνο του πατέρα του ύστερα από μια έντονη λογομαχία μαζί του. Το ίδιο απόγευμα περνάει τη νύχτα του με την Laura, μια νεαρή σερβιτόρα, και ενώ εκείνη κοιμάται αυτός της κλέβει όλες τις οικονομίες της. Αυτή η πράξη σηματοδεύει την αρχή μιας νέας ζωής για ένα κλεφτρόνι και τη συμμορία του. Έγκλημα και μεταμόρφωση. Η δεύτερη ταινία μεγάλου μήκους του Ερίκ Ζονκά που τον γνωρίσαμε πέρσι με την *Ονειρεμένη ζωή των αγγέλων*.

ΟΛΥΜΠΙΟΝ II - Π. ΖΑΝΝΑΣ, 13:00

Δεκαεπτά χρόνια / Guo nian hui jia

του Zhang Yuan (Ιταλία-Κίνα, 1999)

17 χρόνια πριν. Μια οικογένεια οδηγείται στην τραγωδία εξαιτίας της έντονης αντιζηλίας ανάμεσα στις δύο ετεροθαλείς εδελφές. Η Τσao Lan και η Yu Xiaozhi δεν θα μπορούσαν να είναι πιο διαφορετικές. Υπάρχουν όμως μερικά πράγματα που οι δύο αδελφές μοιράζονται: ένα υπνοδωμάτιο και την επιθυμία να φύγουν από το σπίτι. Η μητέρα της Τσao Lan και ο πατέρας της Yu Xiaozhi δεν συμπεριφέρονται με τον ίδιο τρόπο στα κορίτσια και έτσι δημιουργούν έναν άρρωστο ανταγωνισμό που δυσχεραίνει το υπάρχον πρόβλημα.

CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 2, 15:30

Ο άνεμος θα μας σηκώνει

Le vent nous emportera

του Abbas Kiarostami (Γαλλία-Ιράν, 1999)

Κάποιοι άνθρωποι φθάνουν από την Τεχεράνη για μια σύντομη διαμονή στο Siah Dareh, ένα χωριό στο Ιρανικό Κουρδιστάν. Οι ντόπιοι δεν καταλαβαίνουν το λόγο για τον οποίο οι ξένοι βρίσκονται στο χωριό τους. Οι ξένοι περιπλανιούνται στο παλιό νεκροταφείο και δημιουργούν στους ντόπιους υποψίες ότι ψάχνουν για κάποιο θησαυρό. Στο τέλος φεύγουν δίχως να είναι βέβαιοι ότι βρήκαν αυτό που έψαχναν.

CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 2, 18:00

Μια σχέση πορνογραφική

Une liaison pornographique

του Frederic Fonteyne (Γαλλία-Βέλγιο, 1999)



Ένας άντρας, μια γυναίκα, μια σεξουαλική φαντασίωση. Ο άντρας και η γυναίκα αποφασίζουν να μοιραστούν αυτήν την φαντασίωση.

Στην αρχή μια φορά κι έπειτα αρκετά συχνά. Αρχίζει να αναπτύσσεται μια σχέση. Το σεξ δεν είναι τώρα το μόνο πράγμα που τους ενώνει. Αρχίζουν να κάνουν έρωτα. Το συναίσθημα φουντώνει. Είναι μια πορνογραφική υπόθεση.

ΟΛΥΜΠΙΟΝ II - Π. ΖΑΝΝΑΣ, 20:00

Αγαπημένη/Φίλε

Amic/Amat

του Ventura Pons (Ισπανία, 1998)

Ένας γέρος και άρρωστος άνθρωπος, καθηγητής μεσαιωνικής ιστορίας, κάνει μια αναδρομή στη ζωή του και αποφασίζει να διαλέξει τι θέλει να αφήσει στους άλλους όταν πεθάνει: Μια κληρονομιά που θα έχει τη μορφή ενός δοκιμίου και η οποία θα είναι βασισμένη στο βιβλίο του Lull "Το βιβλίο του φίλου και του αγαπημένου". Πέντε χαρακτήρες σε μια κούρσα ενάντια στο χρόνο, διαφωνούν, αγωνίζονται και πληγώνουν ο ένας τον άλλο, ενώ ταυτόχρονα ανακαλύπτουν αμοιβαία τις ρίζες της σχέσης και του πάθους τους, και αναλογίζονται με τραυματικό τρόπο το μέλλον τους.



CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 2, 20:30

Η ζώνη του πολέμου

The War Zone

του Τιμ Ροθ (Μ. Βρετανία, 1998)

Τα περίχωρα του Ντέβον, όπου μόλις έχει μετακομίσει η οικογένειά του, είναι ένα μοναχικό μέρος για τον δεκαπεντάχρονο Τομ. Ο Τομ σκοτώνει τον χρόνο του με την δεκαπεντάχρονη αδελφή του Jessie, ενώ ο πατέρας του οργανώνει τις δουλειές του και η μητέρα περιμένει το τρίτο τους παιδί. Ένα απόγευμα ο Τομ βλέπει κάτι που υπονοεί ένα τρομακτικό μυστικό ανάμεσα στον πατέρα του και την Jessie. Οι κατηγορίες του αποκρούονται από την αδελφή του και η σύγκυση του επιτείνεται από την ατμόσφαιρα ευτυχίας που διαπνέει την οικογένεια.



CINE ΠΡΟΒΛΗΤΑ 2, 23:00

Allison Anders

Οι ταινίες της αμερικανίδας Άλισον Άντερς συχνά έχουν κεντρικό θέμα χαρακτήρες της εργατικής τάξης, τις γυναίκες σε σχέση με τους άνδρες και γυναίκες να μεγαλώνουν μόνες τους παιδιά. Είναι μια από τις λίγες σκηνοθέτιδες που γυρίζουν ταινίες με ισχυρούς γυναικείους χαρακτήρες.

Μεγαλωμένη στα περίχωρα του Κεντάκι η Άντερς πέρασε την εφηβία της κάνοντας ωτοστόπ στην χώρα της. Βίωσε μια σειρά από περιπέτειες που συχνά είχαν κατάληξη σε φυλακές και αναμορφωτήρια, εμπειρίες που πιστώνει πως λειτούργησαν ως πηγές έμπνευσής της για τα κινηματογραφικά της πορτρέτα από την επαρχία των ΗΠΑ. Ενώ μεγάλωνε τα παιδιά της στο Λος Άντζελες δούλεψε συχνά ως καθαρίστρια και γράφτηκε στη σχολή κινηματογράφου του UCLA. Στη διάρκεια των σπουδών της κέρδισε αρκετά βραβεία, συμπεριλαμβανομένου και του Nicholas Fellowship από την Ακαδημία των Οπτικοακουστικών Επιστημών και Τεχνών, όπως επίσης και το βραβείο Samuel Goldwyn για το σενάριο της στο *Lost Highway*. Λάτρης του Βιμ Βέντερς, αφού του έγραψε μια σειρά από γράμματα, όταν ο σκηνοθέτης είδε μια ταινία της σε super 8 την κάλεσε να δουλέψει μαζί του στα γυρίσματα του *Paris, Texas*.

Στο πανεπιστήμιο η Άντερς πραγματοποίησε το καλτ *Border radio*, μια σκοτεινή ιστορία για την πανκ ροκ σκηνή του Λος Άντζελες γραμμένη σε συνεργασία με τους συμφοιτητές της Κουρτ Βος και Ντιν Λεντ. Η ταινία ήταν υποψήφια για το βραβείο της καλύτερης μυθοπλασίας από το Independent Feature Project. Το *Gas food lodging* (1992) έκανε πρεμιέρα στο Sundance και πέρασε από το διαγωνιστικό τμήμα του Φεστιβάλ του Βερολίνου. Την ίδια χρονιά η Άντερς βραβεύτηκε ως καλύτερη νέα σκηνοθέτιδα από την ένωση κριτικών



της Νέας Υόρκης. Η επόμενη ταινία της *Mi vida loca* (1993), μια ερωτική ιστορία γυρισμένη στα περίχωρα του Λος Άντζελες, συμμετείχε στο Φεστιβάλ Καννών. Στη συνέχεια μαζί με τους ανεξάρτητους σκηνοθέτες Αλεξαντρ Ρόκγουελ, Ρόμπερτ Ροντρίγκεζ και Κουέντιν Ταραντίνο πραγματοποίησαν τα *Τέσσερα δωμάτια*. Το κομμάτι της Άντερς *The missing ingredient* είναι ένας φόρος τιμής στο αρχέτυπο της γυναίκας. Η πέμπτη της ταινία *Grace of my heart* (1996) είναι μια φωτεινή και ειλικρινής ματιά στη ζωή μιας γυναίκας που προσπαθεί να βρει την δική της φωνή στον ανδροκρατούμενο κόσμο της μουσικής. Μεταξύ των ηθοποιών είναι ο Τζον Τουρτούρο και ο Ματ Ντίλον. Αγάπη, οικογένεια, φίλη, φιλοδοξίες, πίστη, ωριμότητα, γάμος, είναι από τα θέματα που συμπληρώνουν την τελευταία συνεργασία της με τον Κουρτ Βος στο *Sugar Town* (1998). Μεταξύ των πρωταγωνιστών ο Τζον Τένλορ των Duran Duran και η Ροζάνα Άρκετ. Η Άντερς είναι μητέρα τριών παιδιών, προς το παρόν ζει στο Λονδίνο και επεξεργάζεται την νέα της ταινία *Things behind the sun*, με θέμα την ιστορία μιας νέας δημοσιογράφου στην οποία ξυπνούν παλιές μνήμες καθώς πραγματοποιεί συνέντευξη μ'έναν ροκ τραγουδιστή.

Επιμέλεια: Χρήστος Καλλιόπης

ΑΝΑΚΑΛΥΨΤΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



ΚΑΒΑΛΑ



ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ
ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΑΜΕΡΙΚΗΣ 2, 105 64 ΑΘΗΝΑ,
ΤΗΛ.: 3271300, 3310562, FAX: 3252895



40°

Φεστιβάλ Κινηματογράφου

12-21 Νοεμβρίου 1999 Θεσσαλονίκης

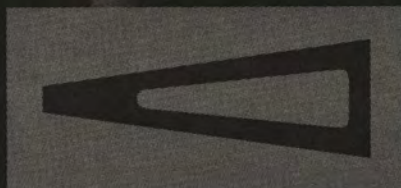
ΒΡΑΒΕΙΑ ΚΟΙΝΟΥ Dewar's

ΨΗΦΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ

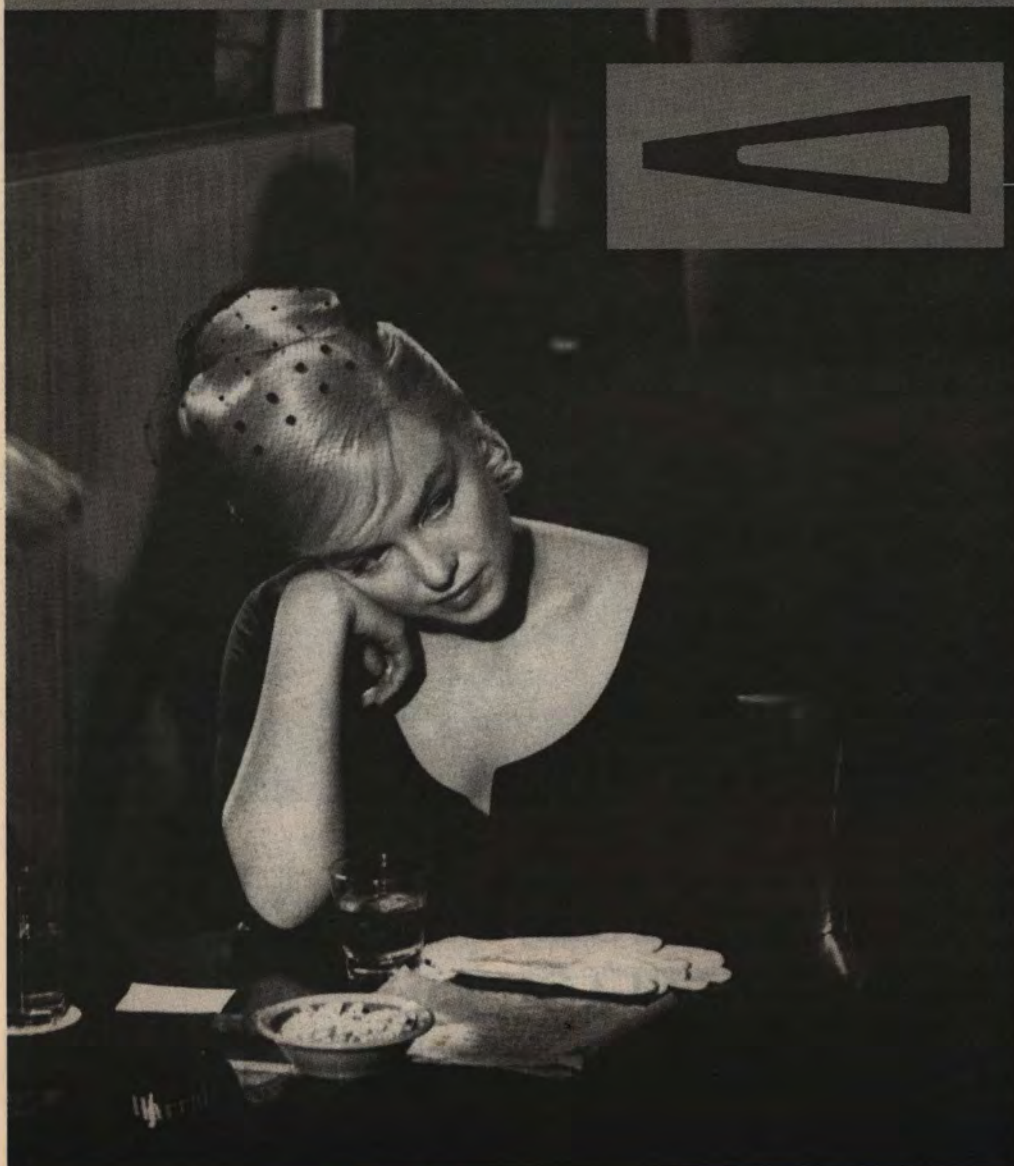


• Οι λέξεις DEWAR'S, WHITE LABEL και ο Highlander είναι σήματα κατοχυρωμένα.

info station



ΔΩΜΑΤΙΟ Μ Ε Θ Ε Α



internet access

δωρεάν email

online gaming

scanning, printing services

web design

chatting, net meeting

real audio MP3

σεμινάρια, εκδηλώσεις, παρουσιάσεις



SIGMANET

κέντρο πληροφορικής

Βενιζέλου 59, τηλ. 261700 (4 γραμμές) fax 230222



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Carlsberg
Beer



Ίσως, η καλύτερη μπύρα στον κόσμο

Πόσες φορές
σας δώσαμε **ΕΜΕΙΣ** ραντεβού;



Περισσότερες
από όσες θυμάστε!

Η πρώτη τηλεόραση, το πρώτο ραδιόφωνο. Δυνατές και ηλούσιες εικόνες, γνώριμοι και φιλικοί ήχοι. Η ΕΡΤ είναι οι πρώτες μας αναμνήσεις. Ένα κομμάτι από την προσωπική μας ιστορία. Σε συνεχή και ζωντανή επικοινωνία με το κοινό, ευαίσθητος δέκτης των εξελίξεων, δραστήριος φορέας του πολιτισμού, συνδετικός κρίκος των Ελλήνων σε όλο τον κόσμο, η ΕΡΤ σήμερα δεν χρειάζεται να δικαιολογεί... Έχει θέση στην καρδιά μας. Είναι ο πρωταγωνιστής της ραδιοηλεκτρονικής ιστορίας μας. Με τρεις τηλεοπτικούς σταθμούς, με δορυφορικά προγράμματα, με ραδιοφωνικό δίκτυο, με πλήρη οδηγό ενημέρωσης και ορχήστρα μουσικών συνόλων. Η ΕΡΤ είναι κομμάτι του εαυτού σας.

ASPECT

ERT

Κομμάτι του εαυτού σας

ETN

NET

ET

EPT
SAT

ΕΡΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΞΥΠΟΘΕΣΙΑ

ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

ΜΟΥΣΙΚΑ ΣΥΝΟΛΑ



TV 100, FM 100, FM 101, FM 100,5

δίνουμε χρώμα στη ζωή σας!



Εδώ και δέκα χρόνια τα τρία δημοτικά ραδιόφωνα της Θεσσαλονίκης και η δημοτική τηλεόραση TV 100 "ζωγραφίζουν" με ήχο και εικόνα, με λόγο και μουσική την καθημερινότητά μας. Με τις λαμπερές και εκφραστικές πινελιές τους το FM 100, το FM 101, το FM 100,5 και η TV 100 σας προσφέρουν μια συνεχή και συνεπή πληροφόρηση αλλά και δίνουν ξεχωριστό χρώμα στον τομέα της διασκέδασης και της ψυχαγωγίας. Η Δημοτική Εταιρεία Πληροφόρησης, Θεάματος και Επικοινωνίας είναι το "επίδεξιο χέρι" που με τους τέσσερις σταθμούς της σίγουρα κάνει τη ζωή μας πιο όμορφη!



ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΘΕΑΜΑΤΟΣ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Αγγελάκη 16 - 546 36 Θεσσαλονίκη - Τηλ. 266.202 fax 266.569 ■ Νικ. Γερμανού 1 - 546 21 Θεσσαλονίκη - τηλ. 265.828 fax 267.532

εξώστης

13

Για μας είναι τυχερό.
Παρασκευή και 13 κυκλοφορεί
το πρώτο τεύχος του "εξώστη"

Το Σάββατο 13 Νοεμβρίου 1999
μπαίνουμε στο 13ο χρόνο μας

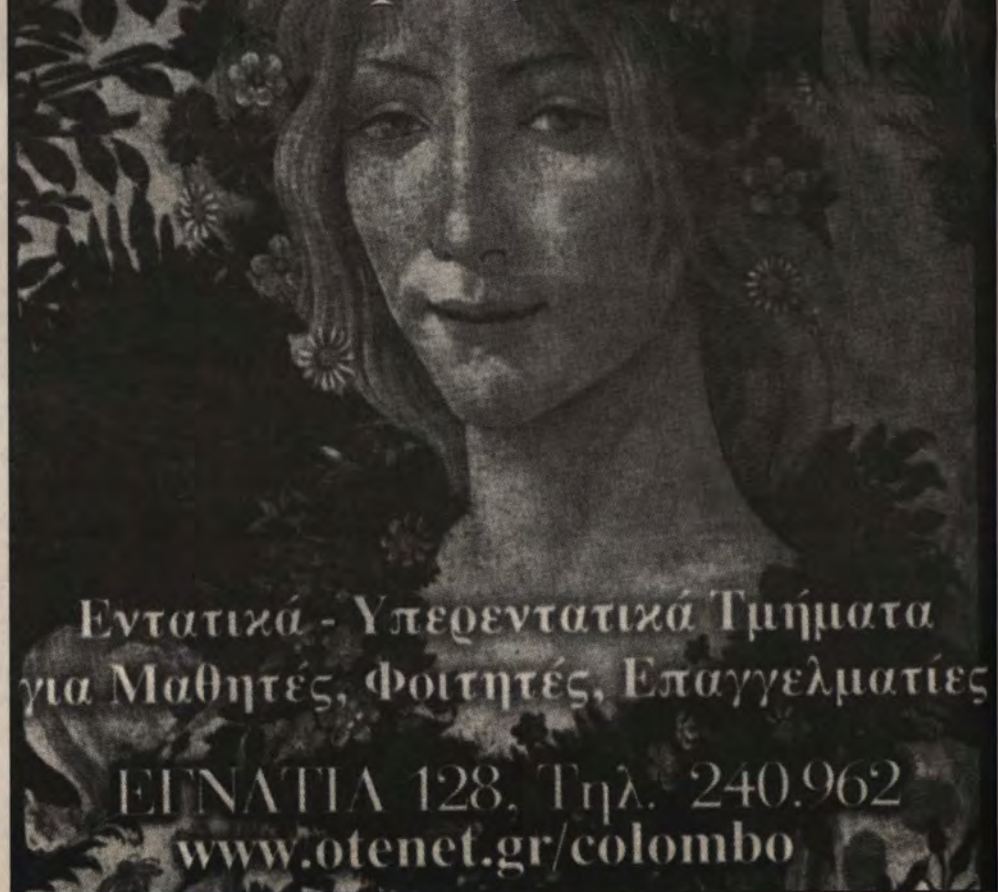
13 χρόνια μετά τίποτα για
δεν είναι ίδιο

Ισαύρων 3, τηλ. 267484, fax 287869
νέο τηλέφωνο 252050



Colombo

ιταλικά-ισπανικά
πορτογαλικά



Εντατικά - Υπερεντατικά Τμήματα
για Μαθητές, Φοιτητές, Επαγγελματίες

ΕΓΝΑΤΙΑ 128, Τηλ. 240.962
www.otenet.gr/colombo



Ο 34χρονος Ρώσος σκηνοθέτης με το *Luna Papa* πραγματοποιεί την τρίτη μεγάλου μήκους ταινία του. Η ταινία του *Kosh Ba Kosh* είχε βραβευτεί με το Αργυρό Λιοντάρι από το Φεστιβάλ της Βενετίας το 1993. Το *Luna Papa* συμμετείχε στο πρόσφατο φεστιβάλ της Βενετίας. Γλωσσομαθής ο νέος ρώσος σκηνοθέτης, μιλάει αγγλικά, γερμανικά, ολλανδικά και φαρσί την διάλεκτο του Τατζικιστάν. Εδώ και επτά χρόνια ζει στο Βερολίνο. Στην συνέντευξη που ακολουθεί αναφέρεται στις πηγές έμπνευσής του, στις διαφορές του σχετικά με τον χαρακτηρισμό από πολλούς ότι οι ταινίες του μοιάζουν με του Κουστουρίτσα, στις ιδιαιτερότητες των γυρισμάτων, στο ανέκδοτο της πραγματικής ιστορίας από την οποία προέρχεται η ιδέα του *Luna Papa*...

Bakhtiar Khudojnazarov

Βλέποντας τον κόσμο μέσα από τα μάτια ενός αγέννητου μωρού!

Τι σας προσέλκυσε σε αυτή την σχετικά παράξενη, μεταφυσική και πρωτόγνωρη ιστορία που περιγράφετε στο *Luna Papa*; Απλά πράγματα. Ήθελα να κάνω μια ταινία για την μητέρα μου, επειδή την αγαπώ πολύ και ήθελα να της το δείξω. Ήθελα να κάνω κάτι που να μην είναι φορτισμένο συναισθηματικά. Αν θυμηθούμε τότε που ήμασταν παιδιά, θα δούμε πως ήμασταν διψασμένοι να μάθουμε για τα πάντα: "τί είναι αυτό το μικρόφωνο; αυτό το φλιτζάνι;" (τα οποία βρίσκονται στο τραπέζι του καφέ όπου πραγματοποιήθηκε η συνέντευξη) Τέτοιου ρυθμού ταινία ήθελα να κάνω με πολλά απλά ερωτήματα. Ήθελα να αφηρώσω κάτι στη μητέρα μου, η οποία κάθε φορά έχει τα παρόνόιά της. "Ο γιος μου λείπει μακριά" επαναλαμβάνει. Με το *Luna Papa* ήθελα να της πω πως την αγαπώ και πως φοβάμαι μήπως την χάσω.

Την είδε την ταινία;

Όχι δεν πρόκειται ποτέ να την δει. Δεν της αρέσει να βλέπει ταινίες και ειδικά τις δικές μου.

Χρησιμοποιείτε διαφορετικό στυλ απ' ό,τι σε παλιότερές σας ταινίες. Επηρεαστήκατε από την τοποθεσία, από τους ηθοποιούς, το σενάριο;

Είμαι σκηνοθέτης που επηρεάζεται κυρίως από την τοποθεσία. Μερικές φορές μπορώ να δω τους δρόμους και αμέσως να δημιουργήσω την ιστορία. Φυσικά η ιστορία έπαιξε πολύ σημαντικό ρόλο. Έχω έναν πολύ καλό σεναριογράφο ο οποίος γνωρίζει με ποιά σειρά μπορεί να γράψει μια ιστορία. Πέρα από αυτό δεν χρειάζομαι πολλά πράγματα, απλά μια δυνατή γραμμή της ιστορίας η οποία δεν θα με αφήσει να χαθώ.

Το ύφος και ο ρυθμός της ταινίας σας θυμίζει κάτι από τον κινηματογράφο του Κουστουρίτσα.

Μου αρέσει πολύ ο Εμίρ Κουστουρίτσα, είμαστε φίλοι, αλλά μου φαίνεται πως είναι πολύ σκληρός στις ταινίες του. Με τον τρόπο του είναι επιθετικός και είναι πολύ καθοδηγούμενος, ενώ εγώ προτιμώ περισσότερο τον ποιητικό κινηματογράφο, επειδή προέρχομαι από μια διαφορετική παράδοση, του ρώσικου, του σοβιετικού κινηματογράφου. Έχουμε διαφορετική λογοτεχνία, για μένα ο Πούσκιν είναι το κυρίαρχο πρόσωπο για τα πάντα, με μια λύρα που μπορείς να κάνεις τα πάντα, ακόμα και να καλμάρεις τα όπλα.

Αυτοσχεδιάζετε;

Ποτέ δεν χρησιμοποιώ τον αυτοσχεδιασμό σαν έναν ανεξάρτητο τρόπο έκφρασης. Δεν πιστεύω σ' αυτό το είδος του αυτοσχεδιασμού, πρέπει να είσαι προετοιμασμένος. Πριν κάνω τα γυρίσματα σε μια τοποθεσία πρέπει να μάθω καλά το μέρος, επειδή είμαι τρελός με την οπτική των πραγμάτων. Είμαι τελειομανής, πρέπει να γνωρίζω πως θα είναι ο ήλιος, πως αναμένεται ο καιρός της συγκεκριμένης περιόδου. Με τους ηθοποιούς μιλάμε πολύ για τους ρόλους τους. Αλλά το πρωί βλέπω πως είναι ο καιρός, πόσο φυσάει. Από τον καιρό εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό το πως θα παίξεις. Ο άνεμος για παράδειγμα σου προκαλεί διαφορετική διάθεση. Ποτέ δεν θα πείσω τους ηθοποιούς να παίξουν κάτι που είναι λάθος. Υπάρχουν εξωγενείς παράγοντες, όπως τα δένδρα, οι φυσικοί ήχοι, το νερό, που επηρεάζουν και πρέπει να βρουν από μόνοι τους οι ηθοποιοί αυτήν την αρμονία.

Σε ποιά περιοχή της Ασίας είναι γυρισμένο το *Luna Papa*;

Στην Κεντρική Ασία, σε μια πρώην Δημοκρατία της Σοβιετικής Ένωσης, η οποία περιβάλλεται από το Ουζμπεκιστάν, το Κιργιστάν και το Τατζικιστάν. Είναι μια πολύ ενδιαφέρουσα τοποθεσία. Χρησιμοποίησαμε ένα κομμάτι της Μπουχαρά για να χτίσουμε την δική μας πόλη. Μπουχαρά είναι ένα Άγιο μέρος για τους λαούς της Κεντρικής Ασίας. Ταυτόχρονα είναι ένα πολύ ανεπτυγμένο μέρος με ξενοδοχεία πέντε αστέρων. Εκεί που κάναμε τα γυρίσματα ήταν κυριολεκτικά η έρημος, η οποία ανήκει στο Τατζικιστάν, μια πολύ προβληματική χώρα. Κανείς δεν γνωρίζει τί πρόκειται να γίνει με αυτήν και σε ποιόν θα προσαρτηθεί. Ο κόσμος αγνοεί αυτή την περιοχή της Ασίας. Ένα μεγάλο κομμάτι, περίπου δύο φορές σαν την Ευρώπη, που συμπεριλαμβάνει κρατίδια της πρώην Σοβιετικής Ένωσης που βρίσκονται στην κεντρική Ασία. Στο Τατζικιστάν



Ένας φοιτητής του Ηρακλή, του σεναριογράφου μου, φίλος μας, δουλεύει στην ρωσική τηλεόραση και έλαβε ένα γράμμα από έναν τύπο που του ζητούσε να τον βοηθήσει για να δικαιωθεί ο πατέρας του και του περιέγραψε: "Πριν από πολλά χρόνια ο πατέρας μου, ψαράς στη θάλασσα των Ουραλίων, ενώ ψάρευε μ'έναν συνάδελφο του, μια αγελάδα έπεσε από τον ουρανό. Όλοι στο καϊκι πεθάναν, μόνο ο πατέρας έμεινε ζωντανός. Με κάποιο τρόπο κολύπησε και βγήκε στην ακτή. Ο κόσμος αναρωτήθηκε τί έγινε και όλοι οι συνάδελφοι του πέθαναν, ήταν μια τραγωδία. Τους είπε την ιστορία με την αγελάδα και τον θεώρησαν τρελό. Έτσι τον έβαλαν στο ψυχιατρείο, τον μεταχειρίστηκαν άσχημα, η οικογένεια καταδικάστηκε". Ο γιος μεγάλωσε με το αίσθημα πως ο πατέρας του ήταν τρελός, αλλά με κάποιο τρόπο πίστευε ότι όσα ισχυριζόταν ο πατέρας του είχαν συμβεί. Μια φορά όταν ήταν στο τρένο διασχίζοντας τη Ρωσία για την Αγία Πετρούπολη, καθόταν δίπλα σε έναν πιλότο στρατιωτικού αεροπλάνου. Πίναν βότκα και ο πιλότος στη συζήτηση, καθώς του έλεγε τις ιστορίες του, περιέγραψε μια πτήση όπου είχαν πρόβλημα με ένα φορτίο αγελάδων. Μερικές φορές λόγω καιρικών ή άλλων συνθηκών στη διάρκεια της πτήσης έπρεπε να μειωθεί το φορτίο. Στο αεροπλάνο είχαν αρκετά ζώα και για να αποφύγουν τον κίνδυνο έπρεπε ν'ανοίξουν την πόρτα και να πετάξουν μερικά. Το παιδί ήταν ήδη 24 ετών κι άκουγε την ιστορία του πατέρα του. Την έγραψε στην ρωσική τηλεόραση ζητώντας να δικαιωθεί ο πατέρας του, αφού δεν ήταν δικό του λάθος ό,τι είχε συμβεί. Αυτή η ιστορία ήταν για μας η αφορμή για την ταινία.

υπάρχουν τα μεγαλύτερα πυρηνικά εργοστάσια. Αν το αγνοήσεις αυτό αύριο μπορεί να συμβεί μια τραγωδία. Όλοι οι ρωσικοί δορυφόροι απογειώνονται από την λίμνη Βαϊκάλη στο Καζακστάν και ο κόσμος δεν ξέρει που βρίσκεται. Επίσης στις περιοχές αυτές υπάρχει μια μίξη διαφορετικών πολιτισμών.

Πώς αντιμετωπίσατε ενδεχόμενα γραφειοκρατικά προβλήματα στη διάρκεια των γυρισμάτων;

Οι κυβερνήσεις είναι ακριβώς σαν μαριονέτες. Το Ουζμπεκιστάν έχει μια σχετικά καλή ανάπτυξη και το καταλαβαίνεις όταν φτάνεις στην Τασκένδη. Αρνούνται για παράδειγμα ν'αγοράσουν οποιοδήποτε ρωσικό αεροσκάφος. Ότι πολιτικά ύποπτο κι αν συμβεί, αμέσως ξεκινούν τρομοκρατικές διαδικασίες, χιλιάδες κόσμου βγαίνουν στους δρόμους και πυροβολούν και προκαλούν έναν μικρό πόλεμο απλά για να δημιουργήσουν μια ανισορροπία κι έπειτα ξαφνικά εξαφανίζονται. Οι Ρώσοι είναι γνωστοί για την ικανότητα τους στην προβοκάτσια.

Θέλετε να πείτε πως είναι οργανωμένες ενέργειες;

Οπωσδήποτε. Πώς θα μπορούσαν να μην είναι οργανωμένες; Περίπου 250.000 πράκτορες της KGB υπήρχαν στη Σοβιετική Ένωση. Η περιοχή είχε πληθυσμό 300 εκατομύρια κατοίκους. Έπρεπε όλος αυτός ο πληθυσμός να είναι υπό έλεγχο. Πού έχουν πάει σήμερα όλοι αυτοί οι πράκτορες; Μπορώ να σας πω πως είναι στην Μαφία του Βερολίνου και σε άλλες πόλεις του κόσμου. Οι πράκτορες αυτοί ήταν πολύ μορφωμένοι με ικανότητα καλής επικοινωνίας σε διαφορετικές γλώσσες... έτσι πρέπει να συνεχίσουν τις δουλειές τους και το κάνουν. Από την άλλη υπάρχει ο ισλαμικός φονταμενταλισμός ο οποίος πιέζει. Θέλουν να συμπεριληφθούν στο χάρτη των Ισλαμιστών αυτές οι χώρες.

Ζείτε στο Βερολίνο. Σας ενδιαφέρει να επιστρέψετε στη Μόσχα;

Πηγαίνω μερικές φορές αλλά δεν μπορώ να συμμετάσχω σε όλα τα πράγματα που γίνονται εκεί. Είμαι παιδί της Σοβιετικής Ένωσης και δεν μπορώ ν'αλλάξω τον εαυτό μου. Όταν δημιουργήθηκε το πρόβλημα στη χώρα μου έφυγα για το Βερολίνο. Επειδή το Βερολίνο έγινε η Μόσχα της Περestroika του '84-'85, υπήρχε αυτό το συναίσθημα στο Βερολίνο σαν μια πολύ ευγενική και ήσυχη πόλη. Η Ρωσία έγινε πολύ εθνικιστική χώρα. Θα μπορούσα να πω πως νιώθω περισσότερο άνθρωπος της Κεντρικής Ασίας, παρά Μοσχοβίτης. Νιώθω πολύ καλύτερα στο Μπουχαρά για παράδειγμα, αλλά το να ζήσεις εκεί είναι πολύ δύσκολο.

Δεν φοβάστε μήπως αποκοπείτε από τις ρίζες σας;

Δεν πιστεύω πως μπορεί να συμβεί κάτι τέτοιο. Αν θέλεις να το κάνεις θα συμβεί. Έχω μια γυναίκα η οποία κατάγεται από την Ολλανδία και ο δικός της πολιτισμός είναι και δικός μου. Έκανε μια ταινία στην Ρωσία, άρχισε να μιλάει ρώσικα, μπήκε στο πνεύμα της περιοχής. Νομίζω πως ο κόσμος είναι πολύ μικρός κι εγώ δεν γνωρίζω ένα μεγάλο τμήμα του. Δεν θα χρησιμοποιούσα την λέξη πολιτισμός αλλά ενέργεια. Υπάρχουν στην πατρίδα μου πραγματικές πηγές για να πάρει κάποιος ενέργεια. Αλλά είναι επικίνδυνο να πηγαίνω σε ορισμένα μέρη επειδή η οικογένειά μου ανήκει σε μια ομάδα πολιτικών οι οποίοι είναι υπό καταδίωξη.

Συνέντευξη: Χρήστος Καλλιτσης

ΠΡΩΤΟ FIRST SHOT ΠΛΑΝΟ

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΑΝΟΙΞΗ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ 40ου ΦΕΣΤΙΒΑΛ



Ένα κορίτσι το καλοκαίρι Uma raparoga no verao

του Vitor Gonçalves (1986)

Ισαβέλλα λέγεται η νεαρή ηρωίδα στην ταινία του Vitor Gonçalves. Είναι ανυπόμονη. Η εφηβεία τελειώνει - επιτέλους - και η ζωή της πρόκειται



να αλλάξει: Ο έρωτας που περιμένει να έρδει, η απομάκρυνση και ο χωρισμός από τους γονείς, η πρώτη δουλειά, τα όνειρα για την ζωή που ανοίγεται μπροστά της. Έχοντας ως κεντρικό χαρακτήρα ένα πρόσωπο γεμάτο προσδοκίες για την ζωή, η ταινία στέκεται στην ψυχολογία, στις ελπίδες, στα όνειρά της νεαρής ηρωίδας. Ανυπόμονη γι' αυτά που πρόκειται να έρθουν, η Ισαβέλλα κυριαρχείται από ελπίδες για ευτυχία, από μια προοπτική χωρίς όρια, για το μέλλον που θα αλλάξει τα πάντα. Η Ισαβέλλα, γεμάτη επιθυμία για το μέλλον, αναρωτιέται: "Γιατί οι άλλοι την κάνουν να περιμένει τόσο;"

OLYMPION II - Π. ΖΑΝΝΑΣ, 15:00

Άλεξ / A idade maior

της Teresa Villaverde (1991)

Ο Alex είναι μόνος στο σπίτι. -Φωνή: "Θυμάσαι τον Πατέρα;" -Alex: "Όχι" -Φωνή: "Θυμάσαι την Μητέρα;" -Alex: "Όχι". Ο Alex λείπει ψέματα. Θυμάται τα πάντα. Θυμάται όλα τα πρόσωπα. Υπήρχε μια εποχή όπου οι άνθρωποι έφευ-



γαν για μέρη μακρινά, που ούτε οι χάρτες δεν τα είχαν. Έφευγαν και δεν γυρνούσαν. Τότε η Πορτογαλία ήταν πολύ διαφορετική, απ' ό,τι είναι σήμερα. Ο Alex τότε ήταν δέκα χρονών. Ο πατέρας έφυγε για την Αφρική, γύρισε και μετά χάθηκε. Τότε η Μητέρα έφυγε για να ψάξει να τον βρει. Ένα ταξίδι στην ξεχασμένη παιδική ηλικία, μια περιπέτεια για τις αναμνήσεις, από μια σκηνοθετική που ανήκει στην νέα γενιά του Πορτογαλικού Κινηματογράφου. Η ταινία *Tres Irmaos*, η δεύτερη της Teresa Villaverde, είχε παρουσιαστεί το 1994, στο πλαίσιο των Νέων Οριζώντων.

Cine Προβλήτα 1, 18:30

Ένας πορτογαλικός αποχαιρετισμός Um adeus portugues

του Joao Botelho (1985)

Πορτογαλική Αφρική, 1973. Μια ομάδα στρατιωτών περιπλανιέται στην ζούγκλα. Μια νύχτα εκρήγνυται. Ένας στρατιώτης σκοτώνεται: η



στορία ενός πολέμου στον οποίο ο εχθρός είναι αόρατος... Πορτογαλία, 1985. Ένα ζευγάρι ηλικιωμένων ηγείται να επισκεφτεί τον γιο τους, τον Alexandre, και την Laura, την χήρα του άλλου τους γιου, του Augusto, ο οποίος σκοτώθηκε στους αποικιακούς πολέμους... Οι αποικιακοί πολέμοι που διεξήγαγε η Πορτογαλία στην Αγκόλα και την Μοζαμβίκη, ορίζουν το πλαίσιο στην αφήγηση. Το ζητούμενο για τους κεντρικούς χαρακτήρες είναι η συμφιλίωση με το παρελθόν, η αποδοχή της απώλειας, η αναγνώριση του τραύματος, η νέα ζωή που πρέπει να αρχίσει.

OLYMPION II - Π. ΖΑΝΝΑΣ, 15:00

Η κριτική επιτροπή του Διεθνούς Διαγωνιστικού Τμήματος

Tonino Guerra (Ιταλία) Σεναριογράφος, Πρόεδρος



Γεννήθηκε το 1920 στον σαν Αρκάτζελο της Ιταλίας, νότια της Ραβέννας. Ξεκίνησε γράφοντας μυθιστορήματα, ποίηση και διηγήματα στην τοπική του διάλεκτο. Σε συνεργασία με τον Έλιο Πέτρι και τον Τζιουζέπε Ντε Σάντις, έγραψε το πρώτο του σενάριο, για την ταινία Άνθρωποι και λύκοι (1957), σε σκηνοθεσία του Ντε Σάντις. Με την Περιπέτεια, αρχίζει μια τακτική συνεργασία με τον Αντονιόνι, και είναι δύσκολο να διακρίνει κανείς τι έχει γράψει ο σεναριογράφος και τι ο σκηνοθέτης, μια που και ο δύο βλέπουν με τον ίδιο τρόπο τον κόσμο. Από το 1967 συνεργάζεται στενά με τον Φρανσέσκο Ρόζι. Ο Γκουέρα έβαλε τη σφραγίδα του σε πολλές ακόμα ταινίες σκηνοθετών όπως οι: Έλιο Πέτρι, Νταμιάνο Νταμιάνι, Μάριο Μονιτσέλι, Βιτόριο Ντε Σίκα, Αλμπέρτο Λατουάντα, αδερφοί Ταβιάνι, Τζιουζέπε Τορνάτορε, Φεντερίκο Φελίνι, Αντρέι Ταρκόφσκι και Θεόδωρος Αγγελόπουλος.

Srdjan Karanovic (Γιουγκοσλαβία) Σκηνοθέτης



Γεννήθηκε στις 17 Νοεμβρίου του 1945 στο Βελιγράδι. Το 1970 αποφοίτησε από τη σχολή Κινηματογράφου FAMU της Πράγας. Ξεκίνησε την καριέρα του ως σκηνοθέτης ταινιών μικρού μήκους και αργότερα πέρασε στην τηλεόραση, όπου και σκηνοθέτησε πάνω από 70 ντοκιμαντέρ καθώς και επιτυχημένες τηλεοπτικές σειρές και τηλεταινίες. Η πρώτη του μεγάλου μήκους ταινία, το *Society Game* (1972), προβλήθηκε στο Φεστιβάλ Καννών στο τμήμα «Δεκαπενθήμερο σκηνοθετών». Έξι χρόνια αργότερα, η δεύτερή του ταινία, *The Fragrance of Wild Flowers* βραβεύτηκε από την FIPRESCI στην «Εβδομάδα Κριτικής» των Καννών. Έχει συνεργαστεί με τον Rajko Grlic σε πολλά από τα σενάρια του, καθώς και στο σενάριο της ταινίας του τελευταίου, *Μπράβο Μασέτρο* (1978). Έχει διδάξει ως προσκεκλημένος καθηγητής στο πανεπιστήμιο Κολούμπια της Νέας Υόρκης.

Vibecke Windelov (Δανία) Παραγωγός



Έχει σπουδάσει οικονομικά και management και το 1975 μπήκε στο χώρο της παραγωγής ταινιών ως βοηθός. Γρήγορα πήδη παραγωγός και συμμείχθηκε σε πολλές δανέζικες ταινίες μικρού και μεγάλου μήκους καθώς και σε ντοκιμαντέρ. Έχει συνεργαστεί με γνωστούς δανούς σκηνοθέτες, όπως ο Μπίλ Όγκουστ στην ταινία του 1978 *In my life*, και ο Λαρς Φον Τρίερ (Δαμάζοντας τα κύμματα, Οι ηλίθιοι, *Dancer in the dark*). Από το 1998 είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Κινηματογράφου (E.F.A.). Έπαιξε σημαντικό ρόλο στην ίδρυση των εταιριών παραγωγής *Liberator Productions* και *Pain Unlimited*.

Elaine Cassidy (Ιρλανδία) Ηθοποιός



Κατάγεται από ένα μικρό χωριό της επαρχίας Wicklow της Ιρλανδίας. Μπήκε στο χώρο του θεάματος στην ηλικία των πέντε χρονών, όταν έκανε το ντεμπούτο της σε μια σχολική παράσταση του έργου Πινόκιο. Στα 13 της συμμετείχε στη μικρού μήκους ταινία της Geraldine Creed *The Stranger within me* και αργότερα, το 1996, εμφανίστηκε στην ταινία της ίδιας σκηνοθέτιδας *The sun, the moon and the stars*, σε ρόλο για τον οποίο ήταν υποψήφια ως «Πιο Πολλά Υποσχόμενη Νέα Ηθοποιός» στο Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Γενεύης. Έχει συμμετάσχει σε πολλές τηλεοπτικές παραγωγές, ενώ στο θέατρο έχει εμφανιστεί σε παραστάσεις όπως τα *The night of dolls*, *The children of Iir*, *Annie and the Witches*, *Much ado about nothing*, *The sound of music*, *Alice in Wonderland* και *Charlie and the chocolate factory*.

Janos Szasz (Ουγγαρία) Σκηνοθέτης

Γεννήθηκε το 1958. Αποφοίτησε από την ουγγρική ακαδημία Κινηματογράφου και Θεάτρου το 1986. Εργάστηκε επί πέντε χρόνια



Michel Ciment (Γαλλία) Κριτικός κινηματογράφου



Γεννήθηκε στις 28 Μαΐου του 1938. Είναι καθηγητής αμερικανικού πολιτισμού στο Πανεπιστήμιο Παρίσι 7 και ένας από τους παλιότερους και γνωστότερους κριτικούς κινηματογράφου. Από το 1966 είναι συντάκτης του γαλλικού κινηματογραφικού περιοδικού *Positif*, για το οποίο έχει πάρει συνευθέσεις από τους περισσότερους κινηματογραφικούς δημιουργούς. Έχει γράψει πολλά βιβλία για το σινεμά και για σκηνοθέτες όπως ο Κιούμπρικ, ο Καζάν, ο Μπούρμαν, ο Αγγελόπουλος κ. α. Έχει χρηματίσει πολλές φορές μέλος κριτικών επιτροπών σε διεθνή φεστιβάλ.

Χριστόδουλος Χάλαρης (Ελλάδα) Συνθέτης



Γεννήθηκε το 1946 στην Αθήνα. Σπούδασε Μαθηματικά, Κυβερνητική και Μουσική Αυτοματισμό στην Ecole Pratique des Hautes Etudes (Παρίσι). Εκπόνησε διδακτορική διατριβή που αφορούσε τη δομική ανάλυση της βυζαντινής μουσικής. Έχει γράψει μουσική για το θέατρο και τον κινηματογράφο (Μεγαλέξανδρος του Θ. Αγγελόπουλου, Φωτογραφία, του Ν. Παπατάκη κ.α.). Σήμερα είναι Γενικός Διευθυντής του Μουσείου Αρχαίων, Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μουσικών Οργάνων της Τράπεζας Μακεδονίας - Θράκης και Διευθυντής της Ορχήστρας Λεπτών Οργάνων Αρχαίου και Βυζαντινού Ρεπερτορίου του Μουσείου.

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

ΝΕΕΣ ΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Ενταγμένες συνήθως στο τμήμα **ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ**, οι ταινίες από την Τουρκία τα προηγούμενα χρόνια μάς σύστησαν μια κινηματογραφία κοινωνικά ανήσυχη και αισθητικά πολύμορφη. Μια κινηματογραφία που αντλεί υλικό τόσο από το κοινωνικό τοπίο της γειτονικής χώρας, όσο και από την πολιτισμική της θέση: μιας χώρας δηλαδή όπου οι στοχαστικοί ρυθμοί της Ανατολής συναντώνται με τις, συχνά παραπονημένες εκδοχές, ενός δυτικού μοντερνισμού. Έτσι στο σινεμά του **Omer Kanur** (στον οποίο το φεστιβάλ έκανε αφιέρωμα το 1997), συναντήσαμε την κινηματογραφική εκδοχή ενός ανατολίτικου μυστικισμού όπου χρόνος, μνήμη, όνειρο διαπλέκονται και δημιουργούν μια ονειρική ή εφιαλτική ατμόσφαιρα.



Σκηνοθέτες όπως Zeki Demirkubuz μας πρότειναν μια εφιαλτική, σχεδόν καφκική, εκδοχή της τούρκικης κοινωνίας, όπου οι παρίες βρίσκονται εγκλωβισμένοι, όπου δεν υπάρχει καμία δυνατότητα απόδρασης ή διαφυγής. Μια παρόμοια οπτική για την τούρκικη κοινωνία συναντάμε και στην βραβευμένη ταινία στο Διεθνές Διαγωνιστικό (1997), *Τούμπες μέσα σε φέρετρο* του Dervis Zaım: εδώ όμως ο αποκλεισμός απαλύνεται από την γεμάτη τρυφερότητα σχέση που αναπτύσσει ο παρίας -κεντρικός- χαρακτήρας, με μία νεαρή κοπέλα. Μια πιο εσωτερική και ποιητική ματιά στις οικογενειακές σχέσεις, στους ανθρώπους και στην σχέση που αναπτύσσουν με τον γενέθλιο τόπο μπορούμε να αναζητήσουμε στην ταινία του Nuri Bilge Ceylan, *Το χωριό* (προβλήθηκε στο Φεστιβάλ το 1998).

Οι φετινές ταινίες που συγκροτούν την φετινή παρουσία της τούρκικης κινηματογραφίας-και οι οποίες έχουν ήδη διαγράψει μια πετυχημένη διαδρομή στο διεθνές κοινό- φαίνεται ότι βαδίζουν στον ίδιο δρόμο, αποτελώντας ενδείξεις της ανοδικής τάσης που χαρακτηρίζει τα τελευταία χρόνια την πορεία της τούρκικης κινηματογραφίας.

Εκδοχές αυτού του κινηματογράφου -που προτάσσει το κοινωνικό για να καταλήξει στο προσωπικό, που εμμένει στο συναίσθημα χωρίς να αρνείται και κάποιου είδους πνευματικότητα- μπορούμε να συναντήσουμε φέτος στο Φεστιβάλ. Σκηνοθέτες και ταινίες όπως οι Zeki Demirkubuz (*Η τρίτη σελίδα*) και Yesim Ustaoglu (*Ταξίδι στον ήλιο*) συνιστούν την μια πλευρά. Η πρώτη ταινία είναι μία ακόμα εξερεύνηση πάνω στο θέμα του κοινωνικού αποκλεισμού και της ιεραρχικής δομής της τουρκικής κοινωνίας. Ενώ η δεύτερη - βραβευμένη στο Φεστιβάλ του Βερολίνου- έχοντας στο κέντρο το ζήτημα της θέσης των Κούρδων στο σύγχρονο τουρκικό κράτος, αναπτύσσει ένα λόγο συμφιλωτικό, ένα λόγο κατανόησης και αποδοχής του Άλλου, ένα λόγο υπέρβασης. Το άλλο πρόσωπο αυτής της κινηματογραφίας θα πρέπει να αναζητηθεί στην ταινία του Ferzan Ozpetek, *Harem Suare*: "οριενταλισμός" ή η εξωτική εκδοχή της Τουρκίας μέσα από μία ιστορία για το χαρέμι του τελευταίου Σουλτάνου. Εδώ είναι και η αφήγηση -πέρα από το γοητευτικό στα μάτια του δυτικού θεατή, θέμα- που προσφέρει ευκαιρίες για σχολιασμό: καθώς είναι μια ανατολίτικου τύπου ταινία εποχής, μπορούν να αναζητηθούν στην αφήγηση της, οι εμφανείς επιρροές από την προφορική παράδοση των παραμυθιών της Ανατολής. Είτε προσανατολισμένη στο κοινωνικό πεδίο (χωρίς ποτέ να χάνεται ο άνθρωπος), είτε στρεφόμενη στο ιστορικό παρελθόν (χωρίς να παραβλέπει τους αναγκαίους συσχετισμούς με το παρόν), η τούρκικη κινηματογραφία (προ) καλεί τον θεατή: οι εικόνες των ταινιών της είναι μία ανοικτή πρόκληση για κατανόηση...

Δημήτρης Μπάμπας

Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ ΣΕ ΑΝΟΔΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

Το σεφάνι της Πέτρια Petrijin venac

του Srdjan Karanovic (Γιουγκοσλαβία, 1980)

Αφηγούμενη την ιστορία μίας ζωής που φθάνει πλέον στο τέρμα της, η Petrija -στον ρόλο η Mirjana Karanovic- κάνει ένα απολογισμό αισθημάτων. Ανασυνθέτοντας τα γεγονότα του βίου της μέσα από ένα κολάζ κιτρινισμένων από τον χρόνο φωτογραφιών, στέκεται στις σχέσεις της με τους άνδρες. Ο αποτυχημένος γάμος στην νεότητα θα διαλυθεί γιατί δεν μπορεί να "κρατήσει" παιδιά. Η σχέση της μ' ένα μεγαλύτερο σε ηλικία άνδρα θα της προσφέρει τρυφερότητα και ευκαιρία για ανασυγκρότηση. Είναι τέλος στο πρόσωπο του Misa, ενός νεαρού ανδρακωρύχου που θα γνωρίσει τον έρωτα. Όμως η ζωή δεν έχει μια ευθύγραμμη πορεία για την ηρωίδα: έχει να βαδίσει ακόμα δύσβατους δρόμους, έχει να αναμετρηθεί με δυσκολίες πολλές και αντιξοότητες. Σταθερά προσανατολισμένη στο γυναικείο πρόσωπο, διάσπαρτη -τουλάχιστον στο πρώτο μέρος της- από "εθνολογικά στοιχεία", η αφήγηση ακολουθεί τα ίχνη μιας διαδρομής στον χρόνο: της ηρωίδας, αλλά και της ιστορίας του τόπου που διαδραματίζεται. Από την εποχή της ειρήνης πριν το Β' Παγκόσμιο πόλεμο και την αγροτική κοινότητα, στα χρόνια του αγώνα των παρτιζάνων και απ' εκεί στην εποχή της οικοδόμησης του σοσιαλισμού: η πορεία της ηρωίδας παραλληλίζεται με την πορεία μίας ολόκληρης χώρας. Το τέλος μοιάζει πικρό: η ηρωίδα μαυροφορεμένη γίνεται θεατής στην τελετή κλεισίματος ενός ανδρακωρυχείου, τόπου ζωής για την εργατική κοινότητα στην οποία ανήκει.

Δ.Μ.

Η τρίτη σελίδα Ucuncu sayfa

του Zeki Demirkubuz (Τουρκία, 1999)

Τρίτη Σελίδα και τρίτη ταινία για τον Zeki Demirkubuz. Και σ' αυτήν, όπως στις παλαιότερες του σκηνοθέτη, ο χώρος του περιθωρίου, ο κόσμος των απελπισμένων ανθρώπων, των οικονομικά μη προνομιούχων, είναι στο προσκήνιο. Κεντρικός χαρακτήρας ο Isa, ένας νεαρός που ζει σ' ένα παλιό σπίτι στην Κωνσταντινούπολη. Καθώς βιοπορίζεται από τις συμμετοχές του σε τηλεοπτικά σήριαλ, κατηγορείται απ' έναν γκάνγκστερ ότι του έκλεψε 50 δολάρια. Το γεγονός αυτό, καθώς και οι πιέσεις που δέχεται από τον σπιτονοικοκύρη του για να πληρώσει τα τέσσερα ενοίκια που χρωστά, τον οδηγούν στην απελπισία: μόνη του λύση η αυτοκτονία. Όμως σε μια απροσδόκητη τροπή των γεγονότων, δεν κατορθώνει να σκοτώσει τον εαυτό του: αντ' αυτού είναι ο σπιτονοικοκύρης του που σκοτώνεται. Η παρέμβαση μιας μυστηριώδους και αινιγματικής γυναίκας, της Meryem, απλοποιεί τα πράγματα: είναι αυτή που πληρώνει το υποτιθέμενο χρέος του στον γκάνγκστερ. Κάθοδος στην κόλαση είναι η πορεία του κεντρικού χαρακτήρα, σ' αυτήν την ταινία θρίλερ. Αποκλεισμένος και σε απόγνωση ο ήρωας φαίνεται ότι κυριαρχείται από δυνάμεις άρατες, που τον οδηγούν στην απελπισία. Δέσμιος του κοινωνικού περιβάλλοντος που ζει, ο ήρωας δεν μπορεί να ελέγξει την ζωή του: η μόνη απόδραση που είναι δυνατή είναι η αποχώρηση του από τα εγκόσμια.

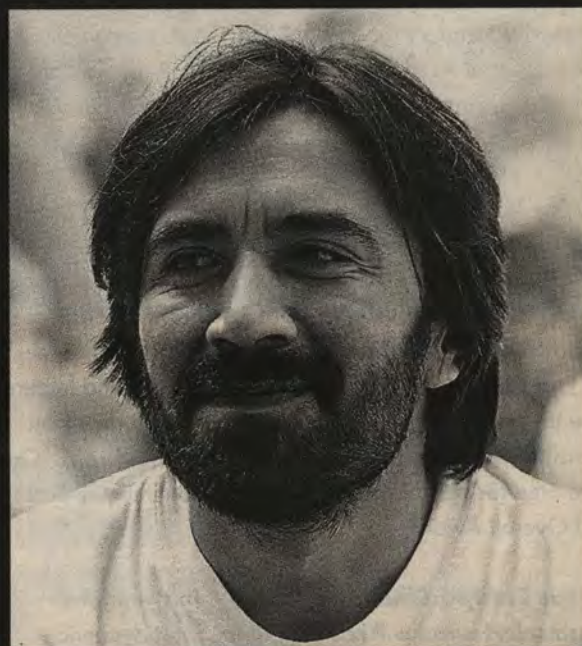
Δ.Μ.

Zeki Demirkubuz

Γεννήθηκε το 1964, στην Ισπάρτα της Τουρκίας, και αποφοίτησε από το Τμήμα Επικοινωνιών του Πανεπιστημίου της Κωνσταντινούπολης. Ξεκίνησε την καριέρα του το 1986, ως βοηθός του Ζεκή Οκτέν. Γύρισε την πρώτη του μεγάλου μήκους ταινία, *C Block*, το 1994. Παλιός γνώριμος του Φεστιβάλ: η προηγούμενη ταινία του *Η Αθωότητα* (Innocence) είχε φιλοξενηθεί το 1997 στο τμήμα Ματιές στα Βαλκάνια.

ΦΙΛΜΟΓΡΑΦΙΑ (τίτλοι στα αγγλικά)

- 1994 *C Block*
- 1996 *Peace Express* (ντοκιμαντέρ)
- 1997 *Innocence*
- 1999 *The Third Page*



“Λαμβάνοντας υπ' όψιν τον τρόπο που λειτουργεί το κοινωνικό σύστημα, μπορούμε άραγε να εξηγήσουμε την συμπεριφορά κάποιου; Στα αλήθεια, μπορούμε να κατανοήσουμε την κοινωνία με μέσο την κοινωνιολογική ανάλυση, τις έννοιες του νόμου και της δικαιοσύνης, τα μέσα μαζικής ενημέρωσης; Ή μπορούμε να το κάνουμε μόνο μέσα από την ίδια την ζωή; Πως εμπλέκεται η μοίρα μας, η φυσική ροή των γεγονότων, οι προσωπικές σκέψεις μας; ...Και πως αυτά επηρεάζουν την αντίληψη που έχουμε για τους διάφορους ρόλους -ο καλός, ο κακός, ο πλούσιος, ο δυνατός - που υποδύμαστε στην κοινωνία; Γράφοντας το σενάριο και προσπαθώντας να το οπτικοποιήσω, σίγουρα εμπνεύστηκα από τις εμπειρίες και τα συναισθήματά μου. Είμαι ακόμα νέος και πρέπει να ομολογήσω, ως απάντηση στις προηγούμενες ερωτήσεις, ότι όλες μου οι προσπάθειες κατέληξαν τελικά σε μια αντιγραφή της τραχύτητας που χαρακτηρίζει την ζωή.”

Ο Zeki Demirkubuz, για την ταινία του *Η τρίτη σελίδα*

A is for Almodovar. The Pedro Almodovar Retrospective continues. Fans who had a taste of the director's zesty perspective on teetering heels and nervous breakdowns can see his new "All About My Mother" this afternoon. The film is about a woman who loses her teenage son in a freak accident and embarks on a journey to find his father. The story moves audiences from the director's beloved Madrid to Barcelona, and unwinds in an inverse puzzle. The intriguing film as close to "subtle" and "mellow" as anything the flashy director with a penchant for melodrama can get. The festival awaits star Marisa Paredes on Wednesday.

B is for the Balkans. Born in Belgrade and trained in Prague, Srdjan Karanovic has shifted from comedies to historical dramas to modern tragedies in his seven feature films. But despite the different tone of each story, Karanovic's protagonists are always caged-in personalities seeking release. Today's film in an ongoing tribute to the director (and international jury member) is called "Petria's Wreath." It shows a woman's thirty-year struggle through life's hardships and love's disappointments.

C is for Co-productions. Making innovative cinema often requires convincing colleagues in other countries of one's vision. Five of the seven New Horizons films on today's program required collaboration across borders. Some of the more interesting co-productions were those between Austria, Germany, Russia and France for the imaginative, tender "Luna Papa" (narrated, incidentally, by a fetus in Central Asia), and a collaboration between Italy and China for "Seventeen Years" (a tale of unhealthy stepsibling rivalry).

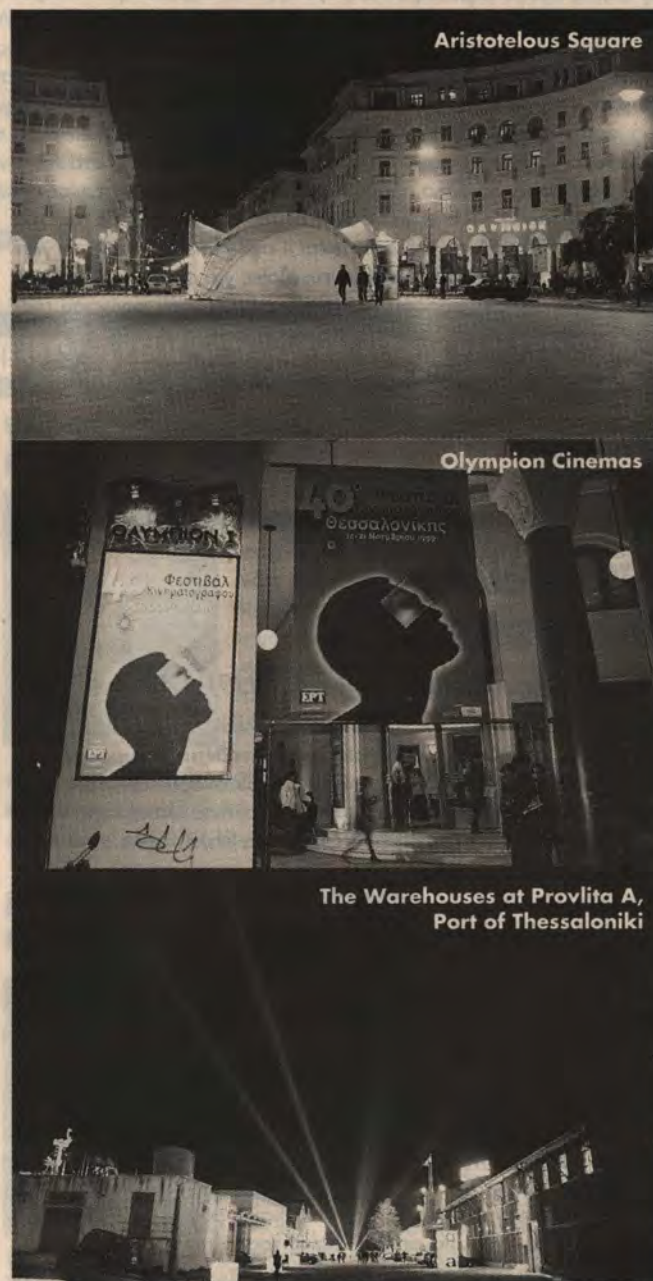
D is for Drama. In Greece, short films are a big deal, with not just newcomers involved, but frequently, established industry professionals as well. At 5pm sharp four award-winning shorts from this year's Drama Short Film Festival will be shown at the Olympion II. Cuban dance forms, Greek-San Franciscans, cafe ennui, and romantic reading feature large in, respectively, "The Car is Fine (Best Student Film Award)," "Americanos (Second Best Fiction Award)," "One More Step (Best Fiction Award)," and "Continuity of Parks (Best Overall Award)."

E is for Europa Cinema Awards. This year, the Thessaloniki festival will host one of the most dynamic organizations promoting European film. The Europa Cinemas network was created in 1992, within the framework of the European Union's MEDIA program, to promote the distribution of European films. Today, the organization encompasses 831 screens throughout Europe. The second ever Europa Cinema Award of 10,000 Euros will be awarded at the festival to one of the following films: Pizza King, Qui Plume La Lune, Garage Olympo, Human Resources, Human Traffic, Following, Nordrand, The War Zone, and Paths in the Night.

F is for Film Music. As part of last night's opening ceremony, the Nino Rotta music ensemble filled the Olympion theater with music from "La Strada", "Dolce Vita", "8 1/2" and "Camiria Nights". The ensemble, named after gifted Italian composer and Federico Fellini-collaborator, Nino Rotta, warmed audiences up for a week of films and festivities, such as the Opening Reception at Warehouse C, in the handy new Provlita complex.

FIRST Π Ρ Ω Τ Ο Π Λ Α Ν Ο SHOT 40th THESSALONIKI FILM FESTIVAL SATURDAY 13 NOVEMBER 1999 • N. 56

The alphabet of the Festival



G is for Garrel, Gedeon, Georgiadis, Guerra, Gitai, Goncalves and Gramatikos. A few introductions ("there will be a test later"). Philippe Garrel is the French director whose "Le Vent de la Nuit", starring Catherine Deneuve (as a woman who takes on a young art student lover) makes its Greek debut tonight, in the presence of the awesome actress herself. Sasa Gedeon, from the Czech Republic, starts the international competition this afternoon, with the screening of his quietly hilarious "Return of the Idiot". Vassilis Georgiadis is the creator behind "The Seventh Day of Creation," who was twice nominated for an Academy Award for Best Foreign Film. Don't miss the screening of his 1966 neorealism-influenced film today at 12:30. "Screenwriter-confessor" is how the festival likes to think of Tonino Guerra, a man it is honouring for his work in leading some of the century's finest auteur directors into shaping the screenplays to match their visions. Three films in a row starting at 5pm, show the result of Guerra's collaboration with Fellini, Rosi and Antonioni. Vitor Goncalves is one of the new generation of Portuguese filmmakers (as well as an instructor at the country's Escola Superior de Cinema). His 1986 "A Girl in Summer" is about the sexual awakening of young Isabelle. Finally, Gramatikos is a name that some Thessaloniki students can't forget from back in 1996, when his film "Apontes" (about a group of friends on the track to "selling out") was shown to packed, appreciative audiences at the festival. Reversing the direction of the usual documentary-to-feature film path of most Greek directors, Gramatikos returns to Thessaloniki with a documentary. The director shows off his sensitivity and sense of humour both in "Nightflowers," a story about a straight-talking boy named Manolis, who was born blind, and has to learn things as tough as navigating his way independently over Athens sidewalks.

H is for Handy Info. Journalist types out there: your press badge gives you access to ALL screenings and events of the International Thessaloniki Film Festival. Admittance to Press Screenings at Cine Provlita 1,2 and A is free upon flashing the nice person at the door your Press badge. Though the Press has priority, Guest badges may also give access to Press screenings (except for evening Press screenings at the Cine Provlita A, which are STRICTLY for the Press). Tickets, to be obtained in advance, may be needed to have access to all other screenings. Though you don't necessarily have to obtain a ticket in advance for the screenings you wish to attend, we would suggest you do so, if you wish to have a seat 100% secured for those particular screenings. Tickets can be collected from the ticket counters at Olympion and at the Warehouses 1 and D at the Pier (Provlita). Counters are open from 10.30am to 11pm. Up to six tickets a day can be booked. Tickets up to two consecutive days can be collected at the same time. It is not possible to collect tickets for other festival guests.

Z is for Zannas. In a nod to its roots, the festival is honouring Pavlos Zannas, one of the festival's founders, today, by renaming the Olympion II screening theatre after him at 6pm. It was with Zannas' foresight that what began as the film section of Thessaloniki's post-war "Texni" cultural organization in the early 1950s developed into a cinema club, and finally, a film festival in 1960. In September of that year, Zannas and his cinema-loving colleagues organized "a Week of Greek Film".

Angelike Contis

ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 56 ΣΑΒΒΑΤΟ 13 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1999
ΕΚΔΟΤΗΣ: ΜΙΧΑΗΛ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ: ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΙΟΥΚΑΣ • ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΟΦΙΑ ΖΗΚΟΣ
ΣΥΝΤΑΞΗ: ΣΤΕΡΓΙΟΣ ΖΩΡΜΠΑΣ, ΜΑΡΙΑ ΙΩΑΝΝΟΥ, ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΛΑΙΤΣΗΣ, ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΚΟΤΣΙ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΠΑΜΠΑΣ,
ΒΟΥΛΑ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ, ΤΖΕΝΗ ΠΑΥΛΙΔΟΥ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ: ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΒΑΚΙΑ • ΠΑΡΑΓΩΓΗ: ΜΟΥΤΚΟΞ-ΕΝΤΥΡΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ
website: www.filmfestival.gr • e-mail: press@filmfestival.gr

ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ 14 / 40th ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΩΝ



Οίνος παλαιωμένος
από την ποικιλία merlot.
Με βαθύ πορφύρεο χρώμα,
μπονκέτο που θυμίζει
μπαχαρικά και μαρσκόνο
γεύση ελαφρά και απαλή.

Οίνος από
την ποικιλία Αθήρι.
Λευκοκίτρινος,
με ευχάριστο
φροντώδες άρωμα,
λεπτή και δροσερή γεύση.

Ενάγγελος Τσάνταλης αε

ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΑ - ΟΙΝΟΠΟΙΙΑ - ΑΠΟΣΤΑΓΜΑΤΟΠΟΙΙΑ

ΜΕ ΤΟ
ΔΗΜΗΤΡΗ
ΧΑΤΖΗΠΑΡΑΣΚΕΥΑ
Παραγωγό - Παρουσιαστή
του 3ωρου Πρωινού MAGAZINO
"Η ΕΛΛΑΔΑ ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΠΕΘΑΙΝΕΙ!"
Από Δευτέρα έως Παρασκευή
08:00 μέχρι 11:00 π.μ.
με όλο
το επιτελείο του.

ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΜΑΛΚ
ΕΙΝΑΙ
103
Fm

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ 85, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 031 / 539103, FAX: 031 / 534820
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΤΗΛ./FAX: 031 / 534815
E-MAIL: makthes@otenet.gr

Το Ραδιόφωνο της Θεσσαλονίκης, της Μακεδονίας, της Β. Ελλάδας

Ζωντανό
αγαπητικό
εξυπνο ευαίσθητο δροσερό
ευστόχο
sexu
απολαυστικό
κοσμικό
τονωτικό κλασικό
φρέσκο
εκκεντρικό φιλικό
κολλητικό ελληνικό
απαραίτητο
αποτελεσματικό
προκλητικό
αναποφευκτικό...
δυνατό
μουσικό
αγχολυτικό

ΚΟΣΜΟΡΑΔΙΟ 95.1
FM STEREO
www.cosmoradio.gr

Πώς γίνεται το μικρό
να χωρά τόση ελευθερία;

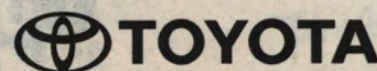
BATES (ΠΡΟΣΑΡΜΟΤΗ)

Toyota Yaris Το χωρά ο νους σας!

Αν μέχρι σήμερα η ευελιξία ήταν ζητούμενο, από τώρα γίνεται τρόπος ζωής! Το Toyota Yaris σχεδιάστηκε από μέσα προς τα έξω, όπως ακριβώς το θέλετε: Μικρό απ' έξω για να κινείστε με ευελιξία και άνεση, αλλά απρόσμενα μεγάλο μέσα για να χωρά όλες τις επιθυμίες σας. Άπλετος εσωτερικός χώρος που προκαλεί θαυμασμό, αλλά και ευρηματικότητα που καταπλήσσει. Σκεφτείτε: Τα πίσω καθίσματα μετακινούνται εμπρός - πίσω κατά 15 εκατοστά, δημιουργώντας έτσι 950 λίτρα μεγαλειώδους χώρου, όλου δικού σας! Και χάρη στην ανώτερη τεχνολογία VVT-i, που αποδίδει 68 πανίσχυρα άλογα στα 1000 κ.ε. και 86 άλογα στα 1300, το Yaris σας χαρίζει μια ασυναγώνιστη αίσθηση ελευθερίας... μέσα - έξω! Toyota Yaris. Ποτέ πριν ένα μικρό αυτοκίνητο δεν έδωσε τόσο χώρο στην ελευθερία σας!



Νέο TOYOTA Yaris
Τώρα και στα 1300κ.ε. με 86Hp



"Όπως σε θέλω. Πάντα κοντά μου."

Εκπομπές ρύπων: CO: 0.91 gr/Km, HC+NOx: 0.17 gr/Km